



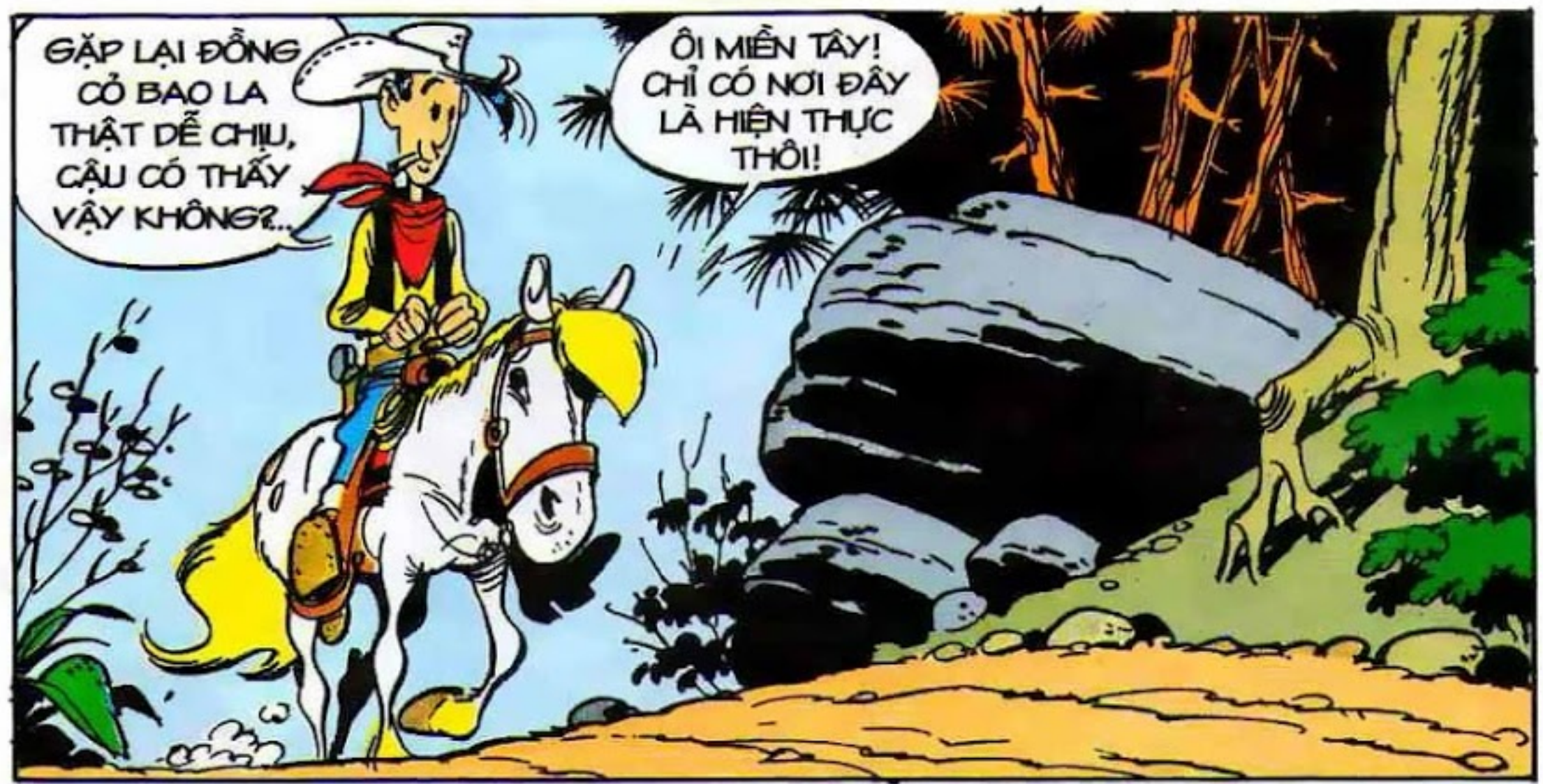
LUCKY LUKE 53

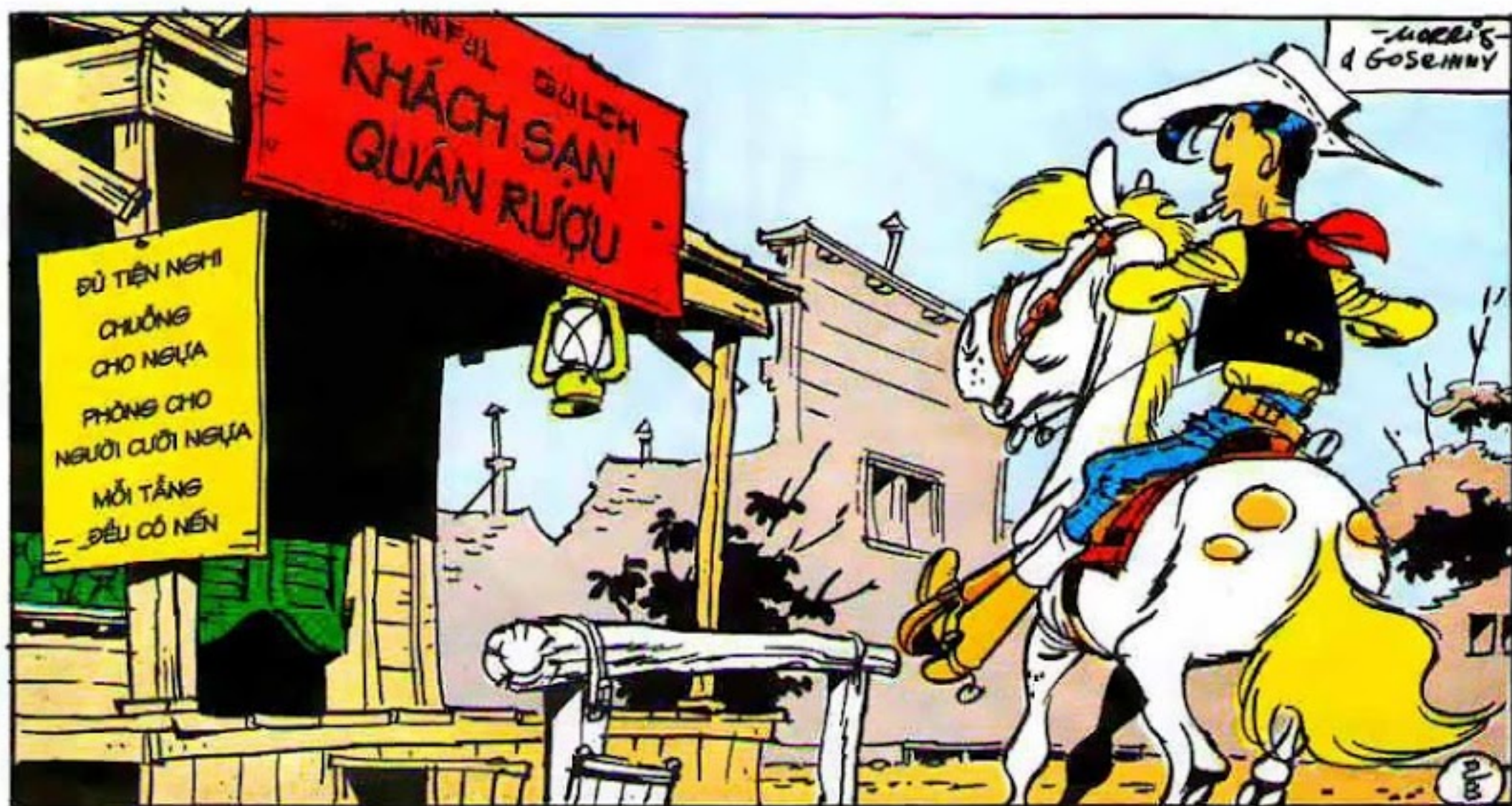
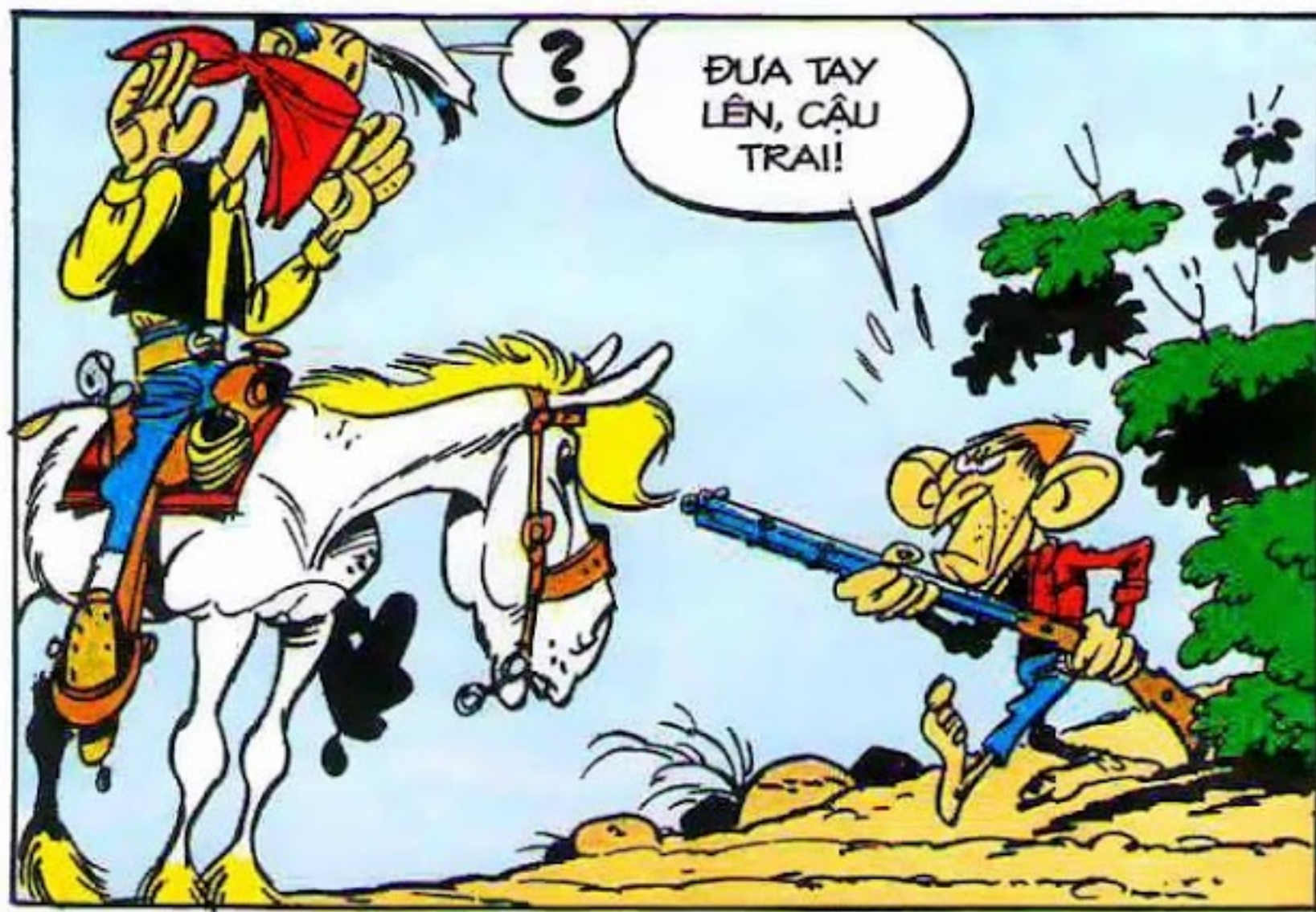
NHỮNG ĐỐI THỦ Ở PAINFUL GULCH

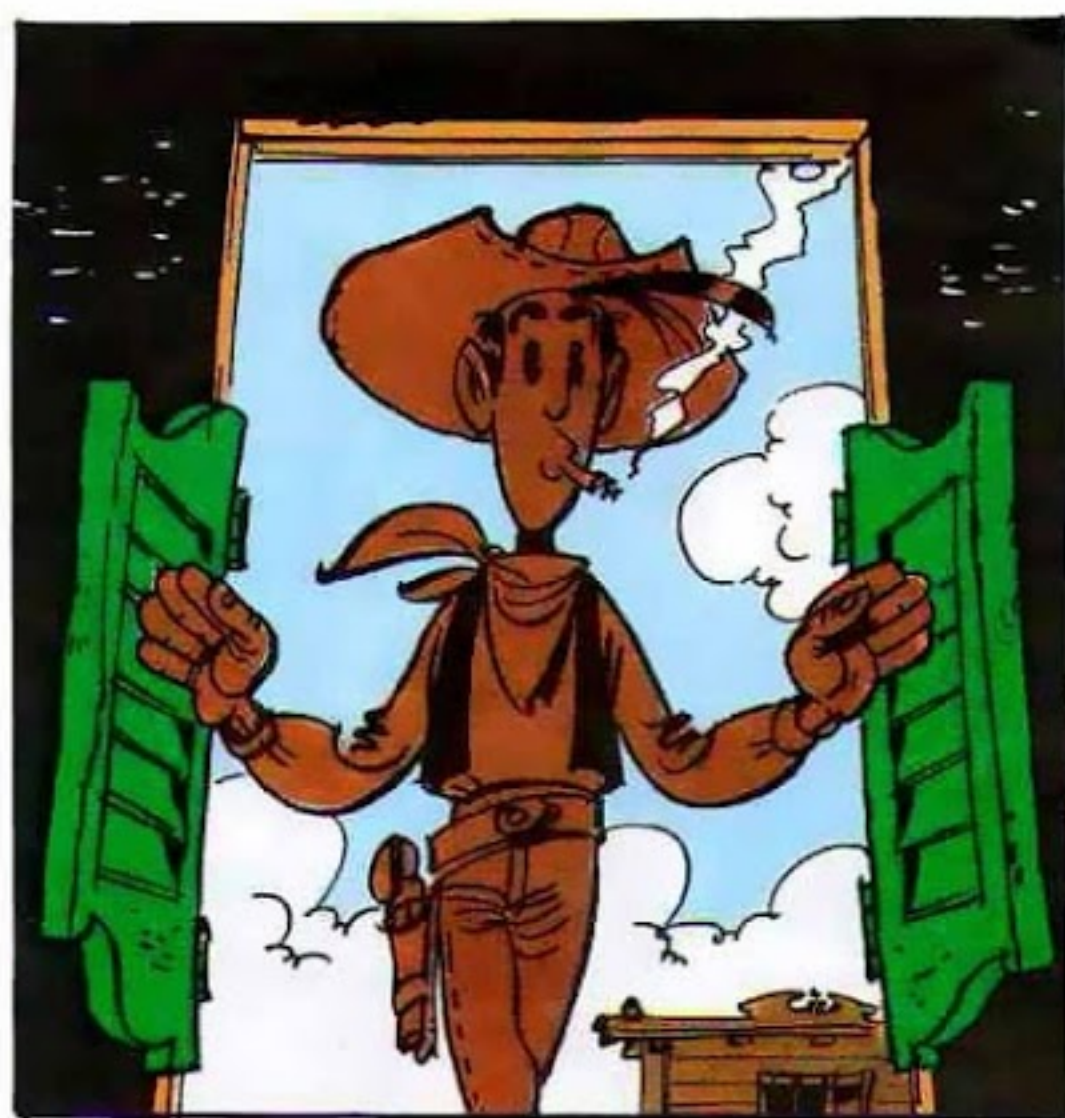
MORRIS &
GOSCINNY

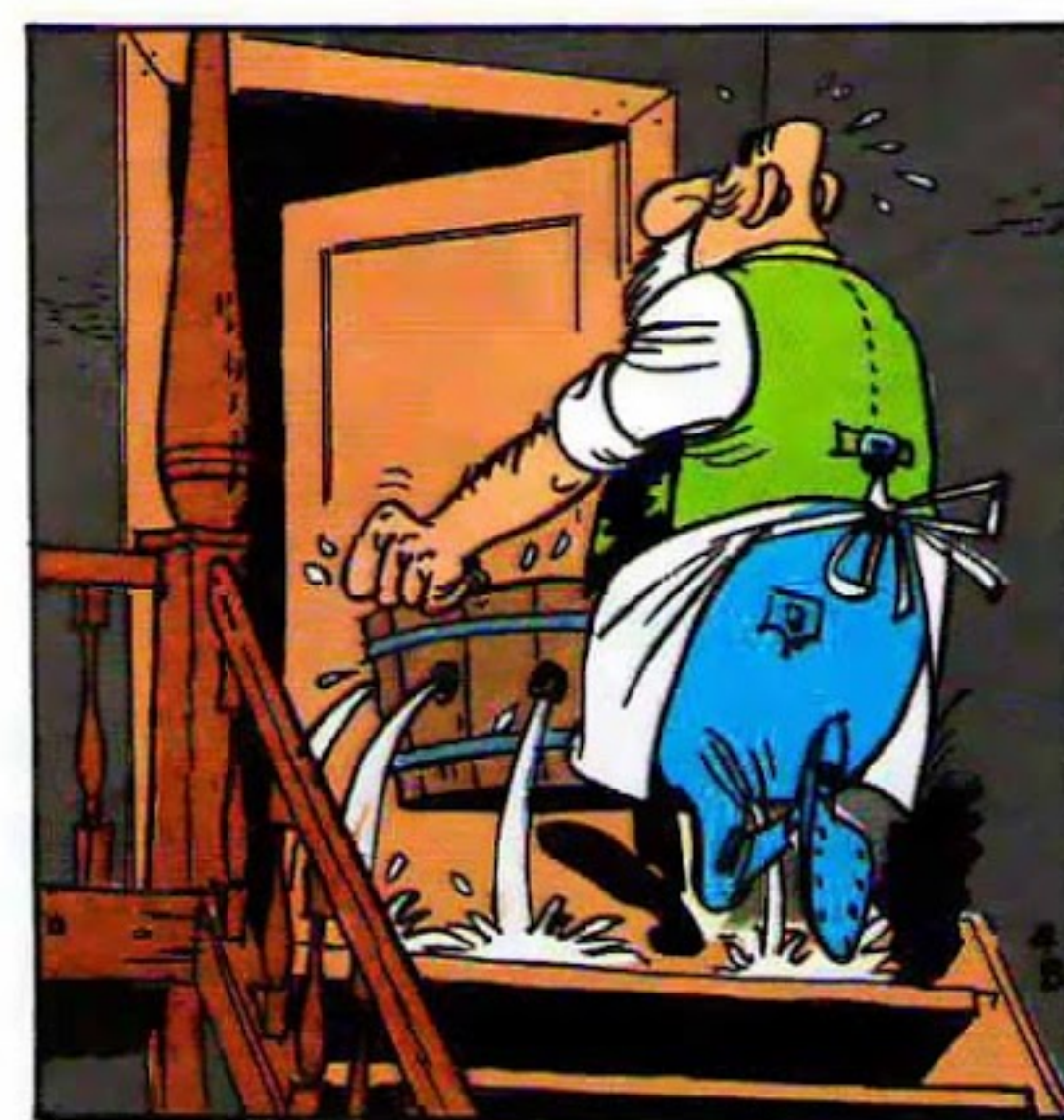
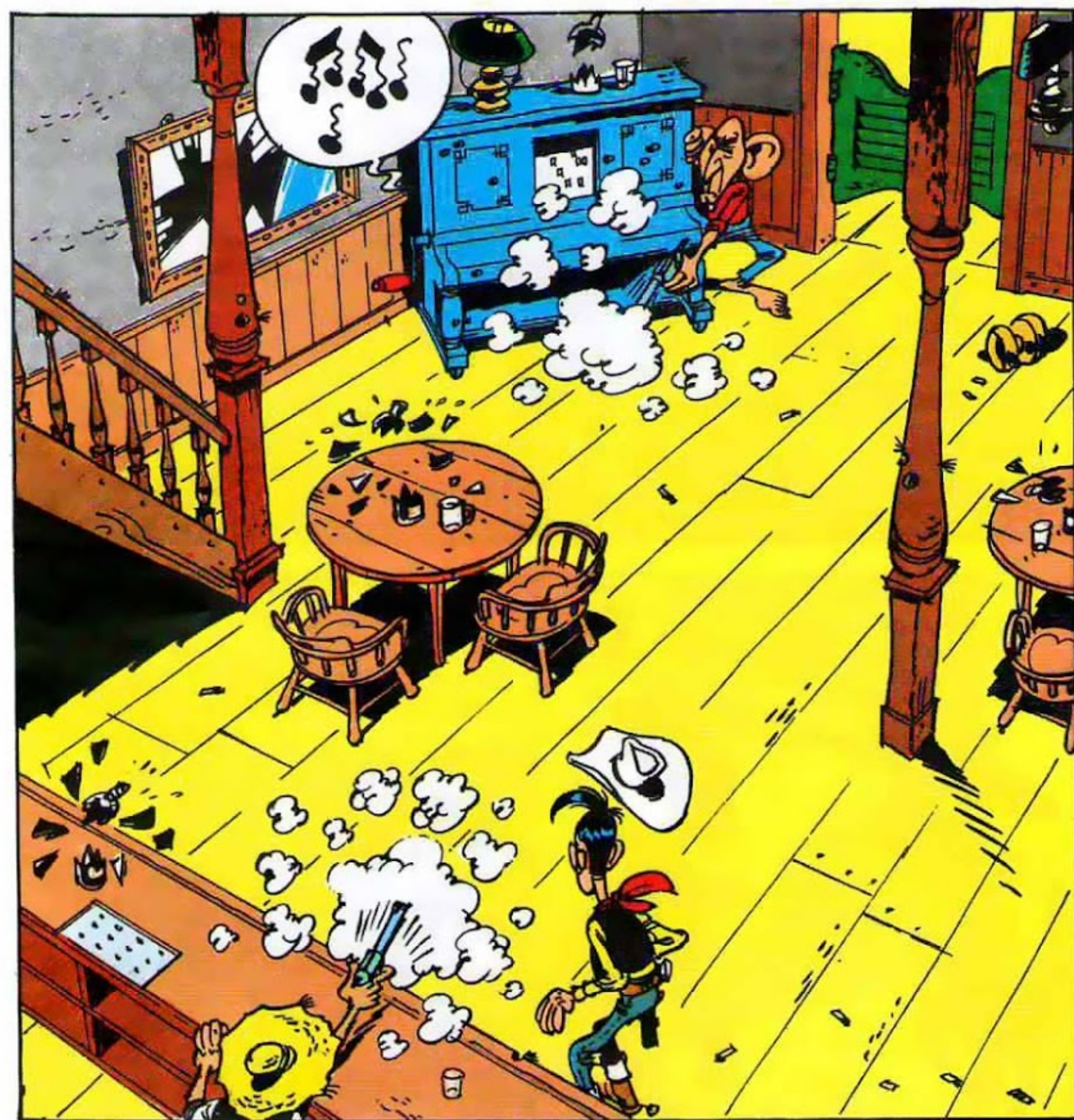
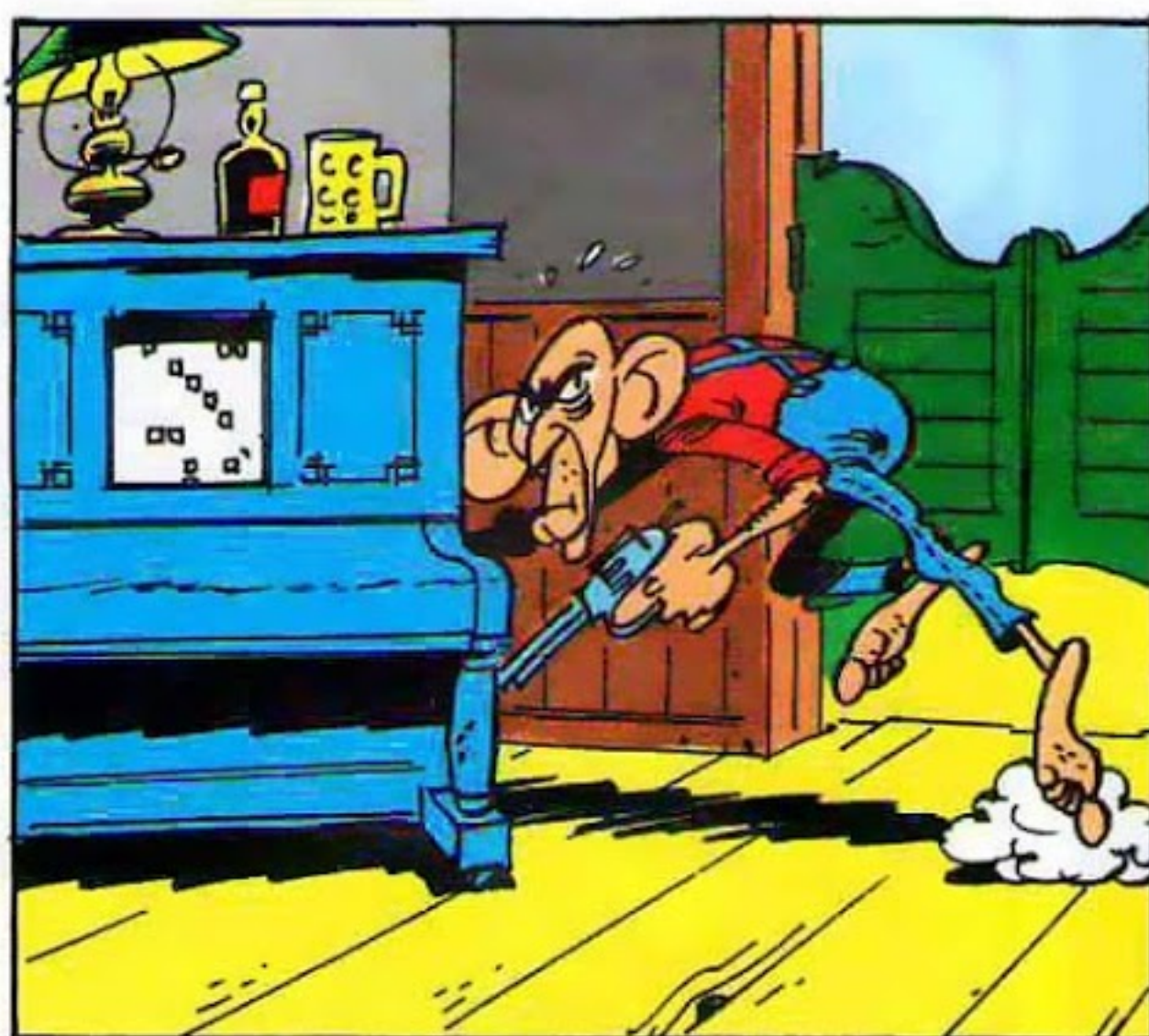


NHỮNG ĐỐI THỦ Ở PAINFUL GULCH

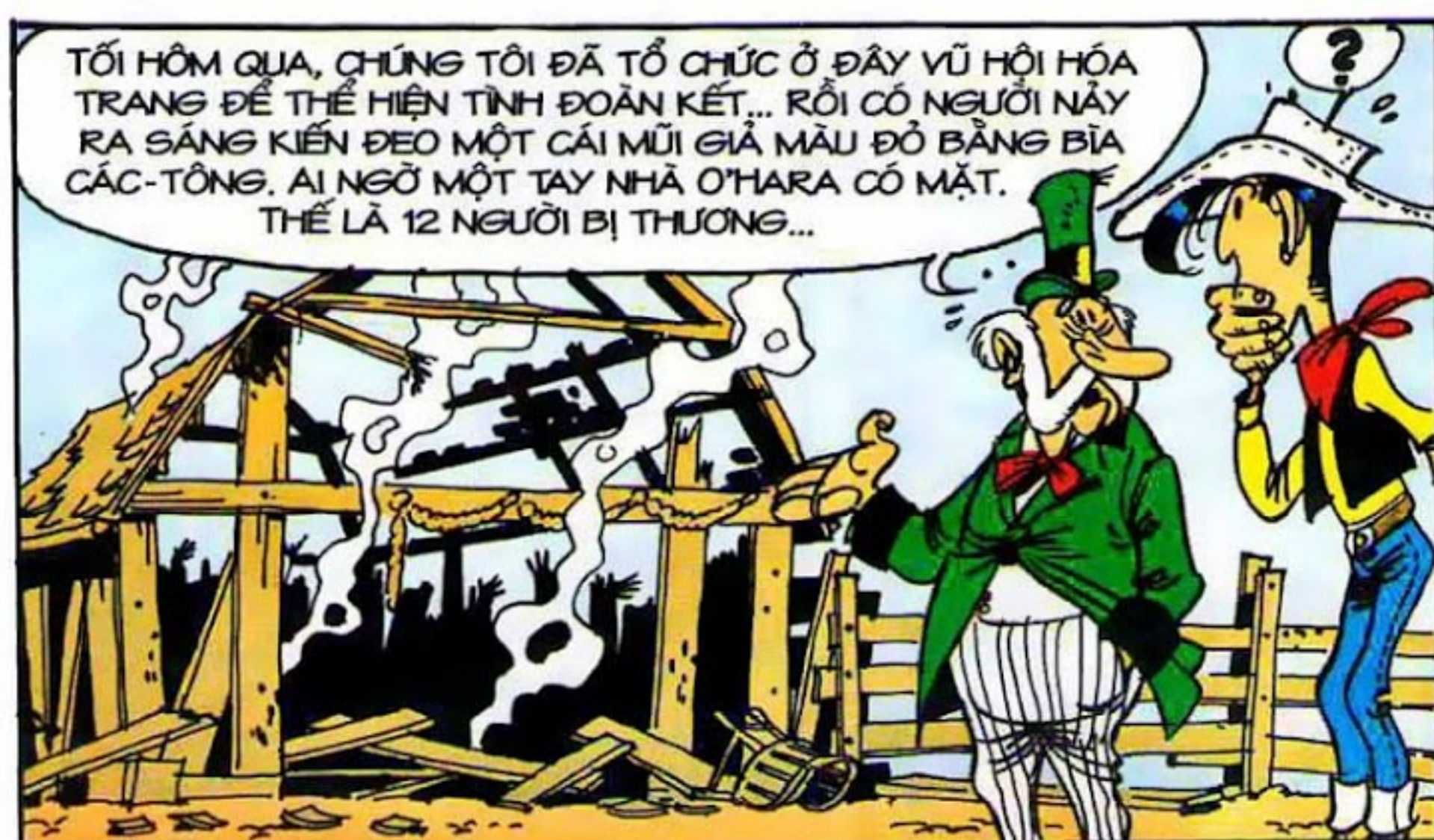




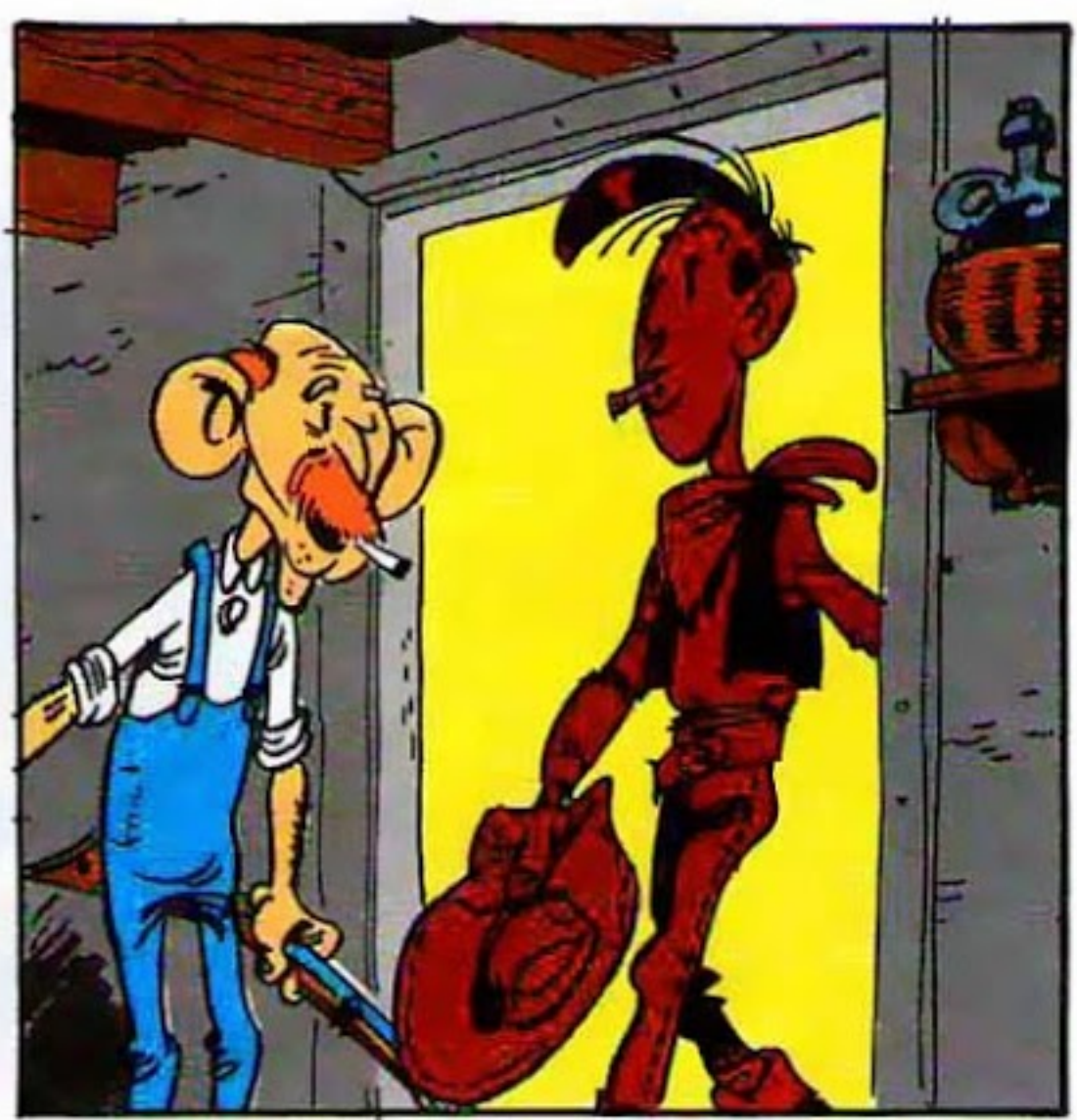
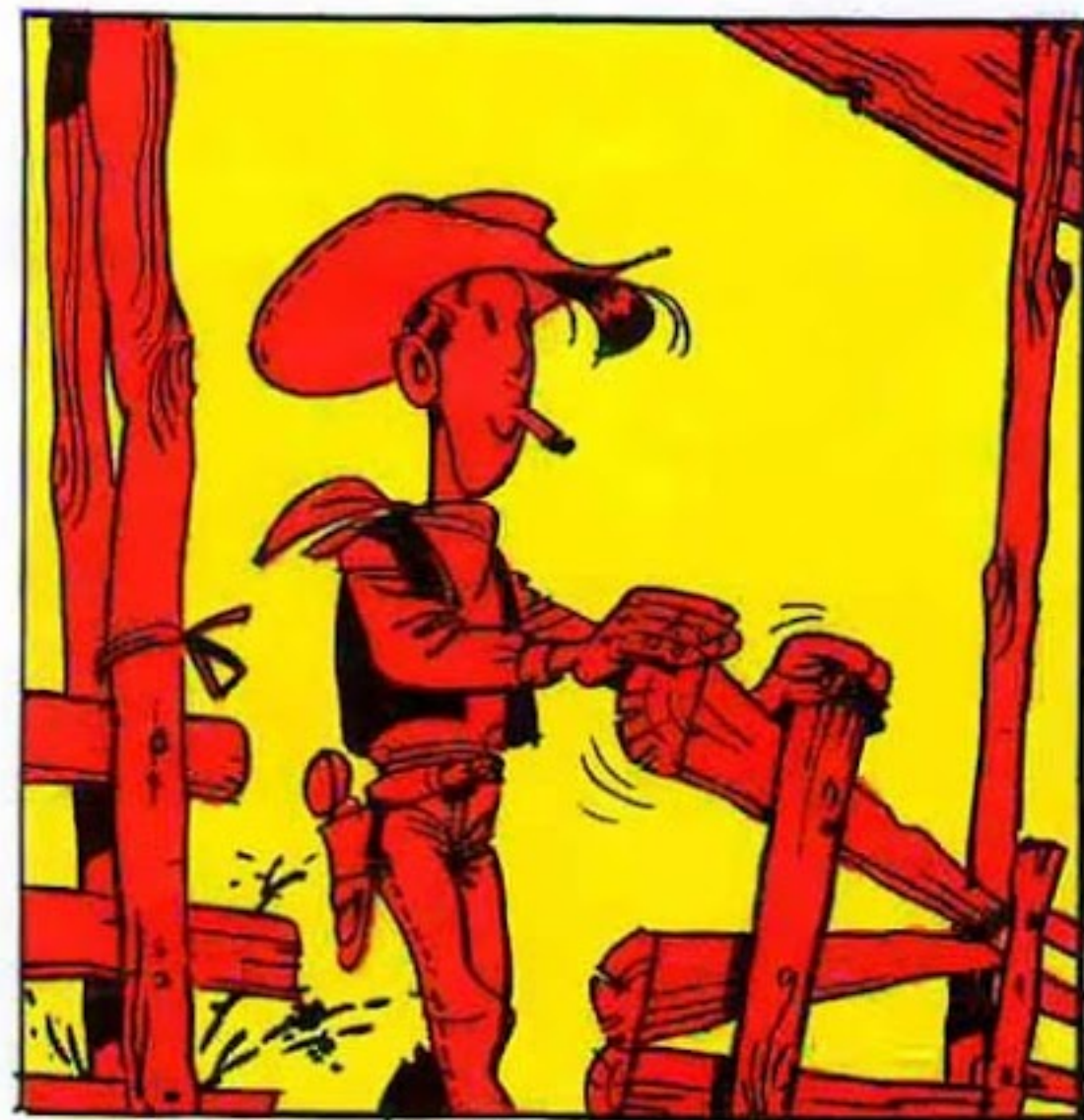
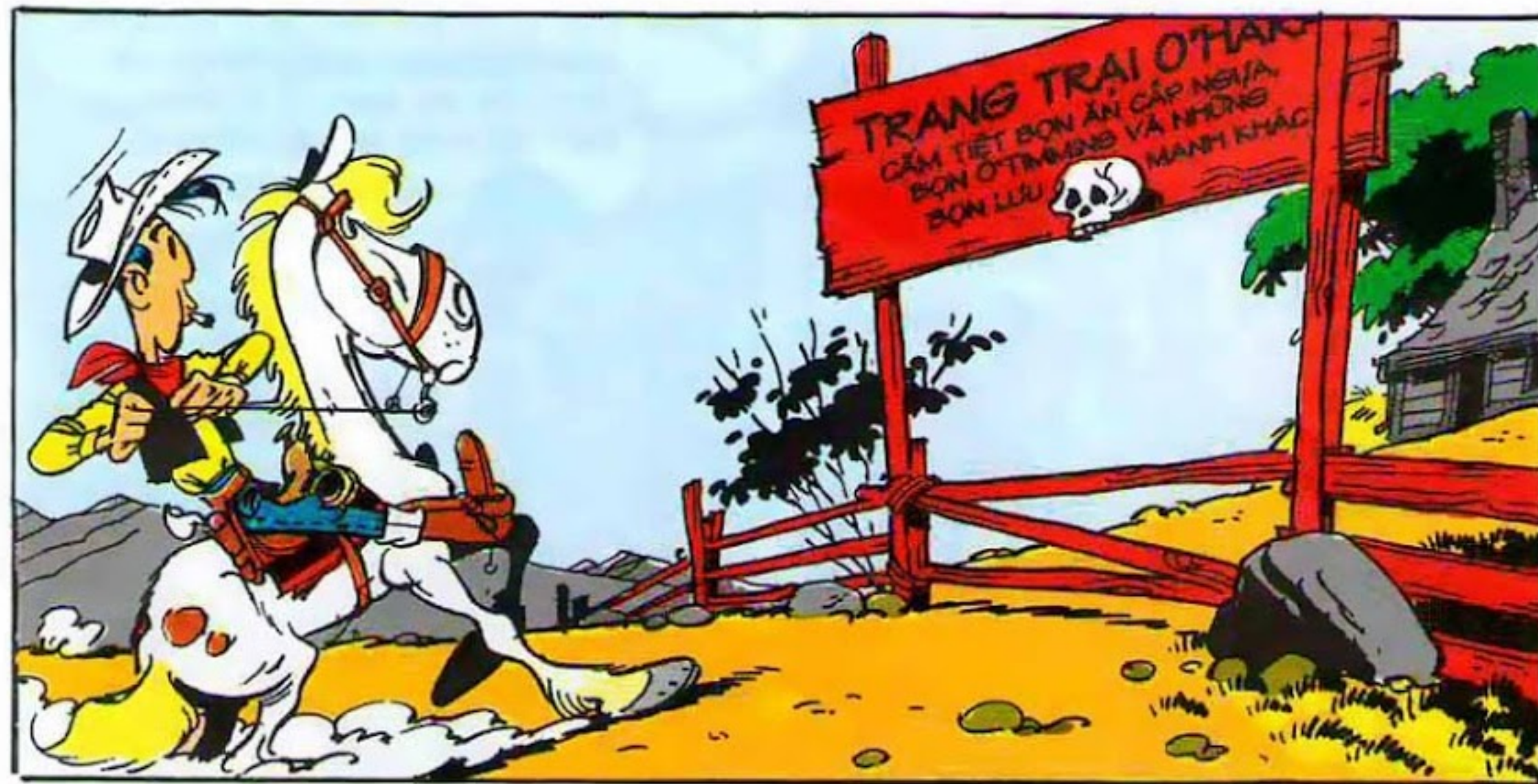


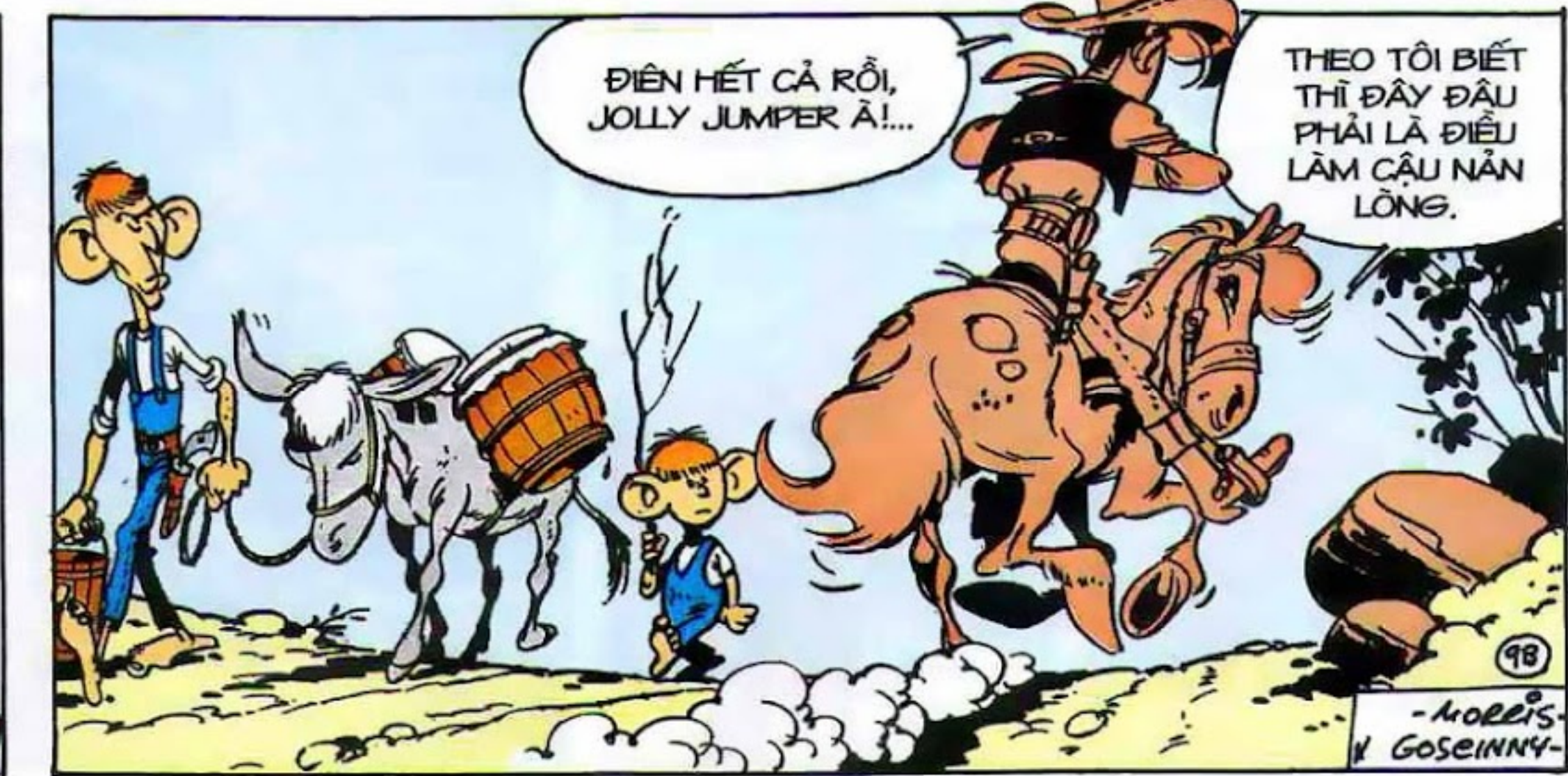
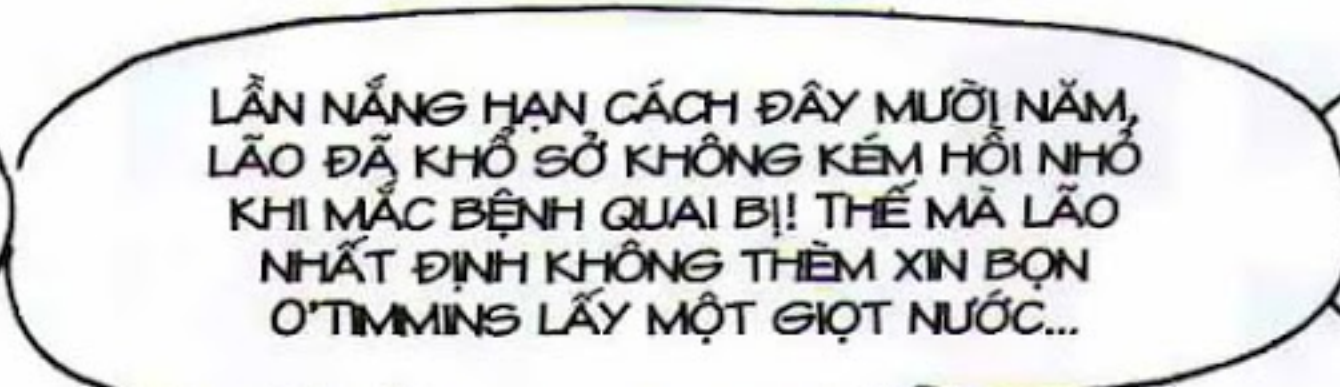
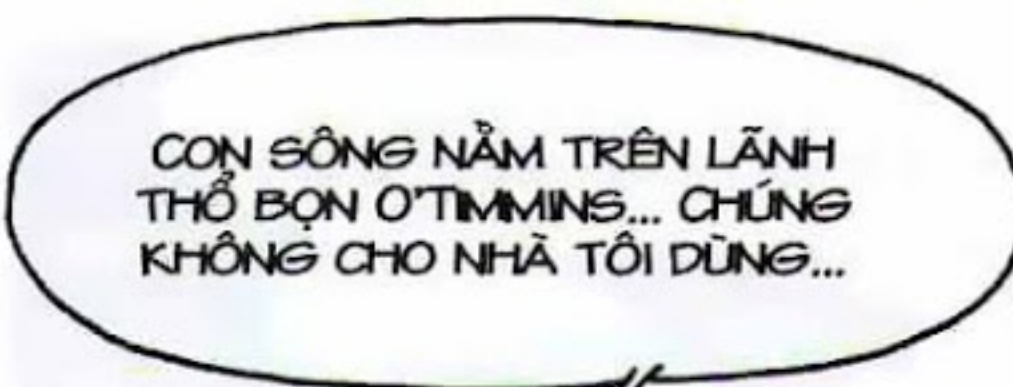


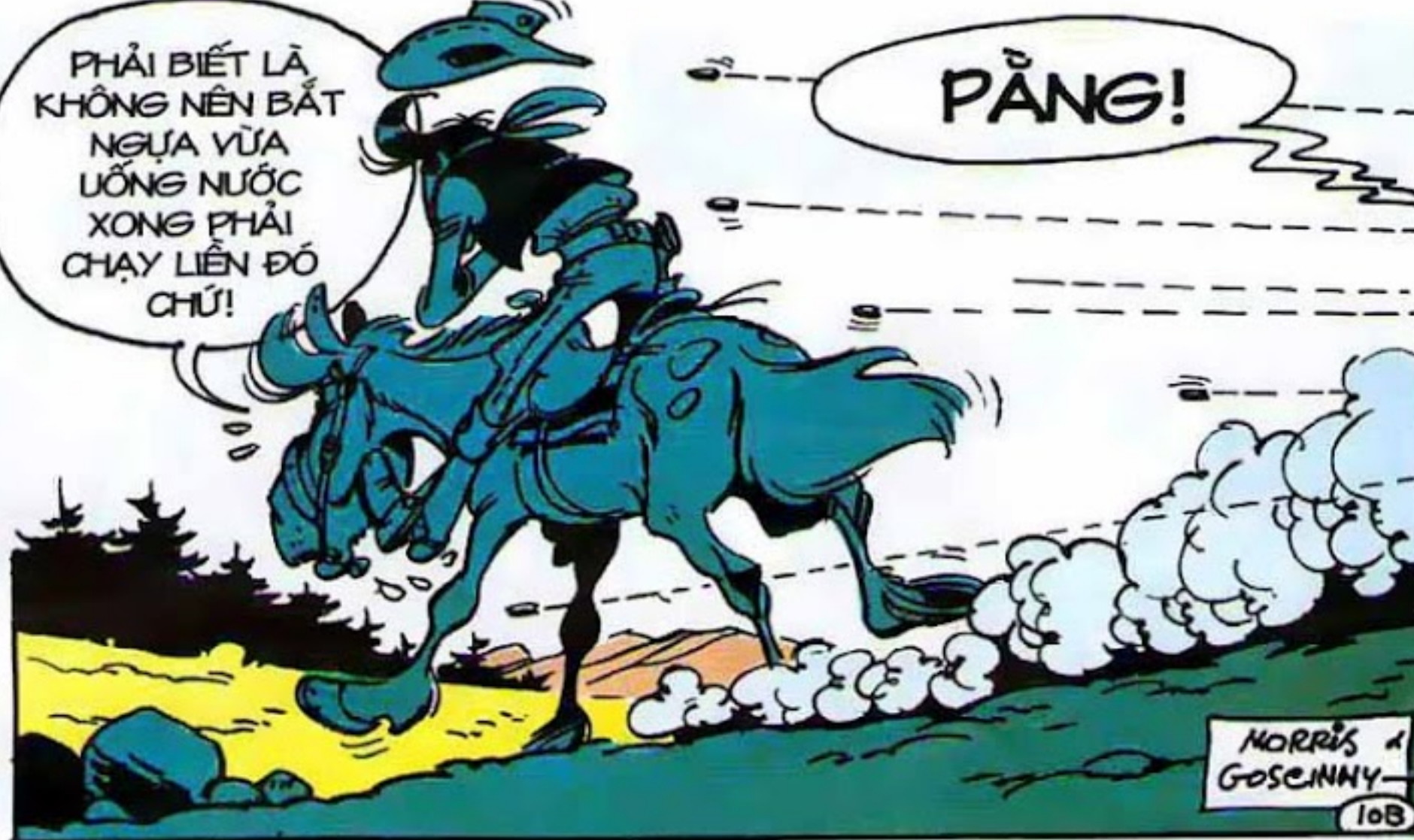
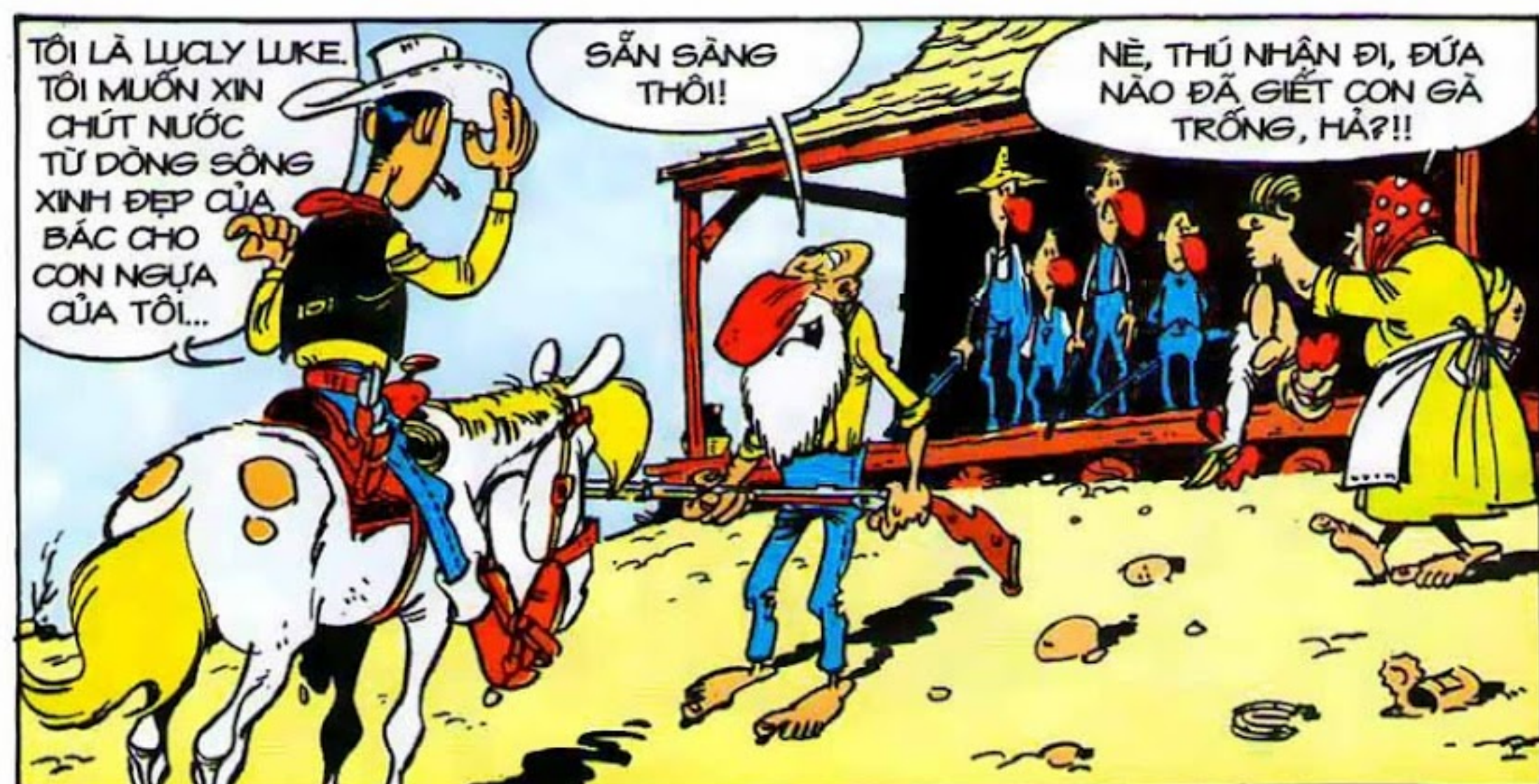
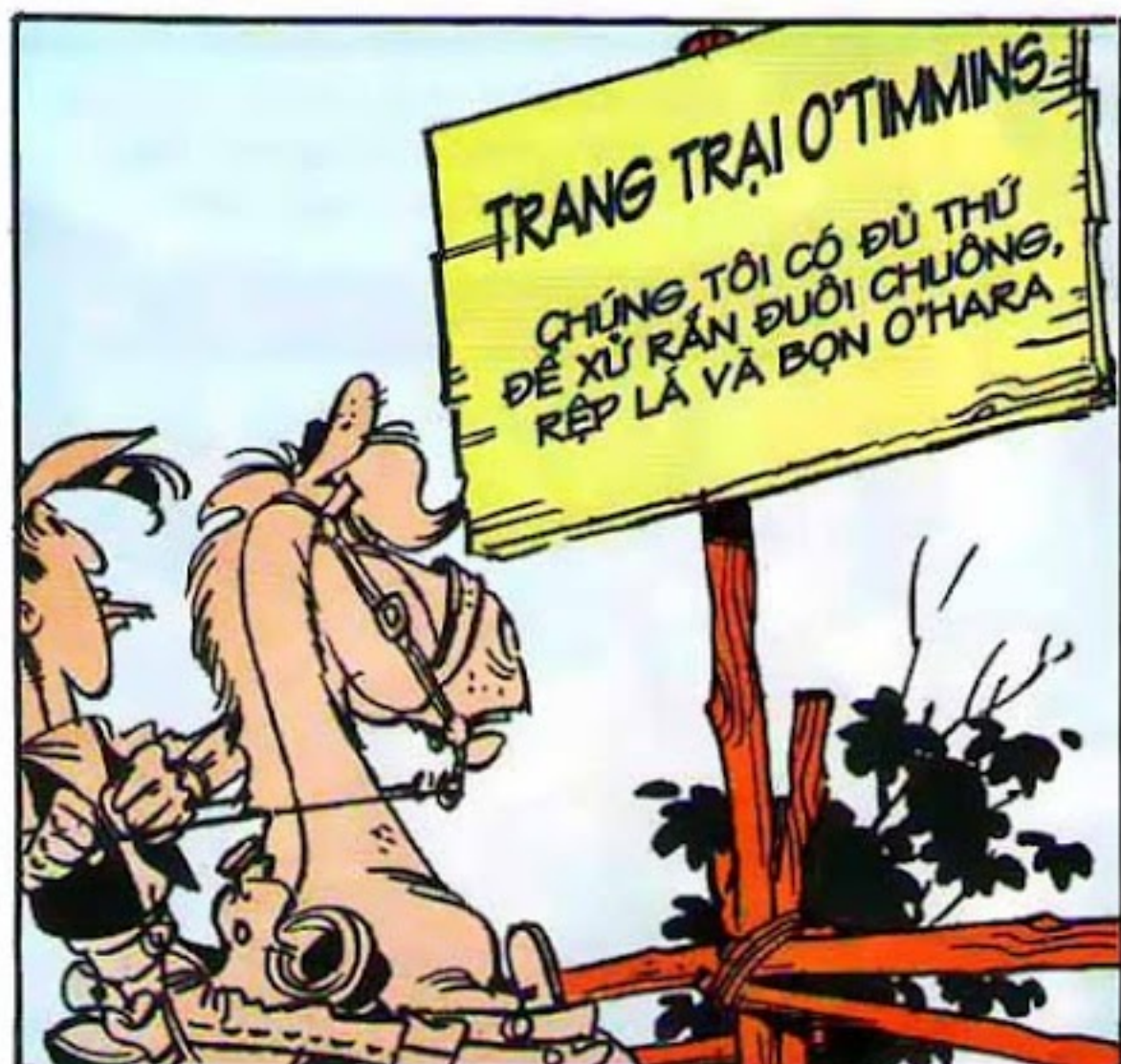














LUCKY LUKE ĐÂY RỒI! ANH HOÀN THÀNH RỤC RỖ NHIỆM VỤ CHỨ?...



KHÔNG HỀ! CẢ HAI GIA ĐÌNH TOÀN LỬ ĐIÊN! TÔI THOÁT CHẾT LÀ NHỜ HỌ BẮN SÚNG Ẹ NHƯ KHỈ!



THẬT RA ÔNG NÊN ĐỂ HỌ TỰ GIẢI QUYẾT CÔNG VIỆC VỚI NHAU!...

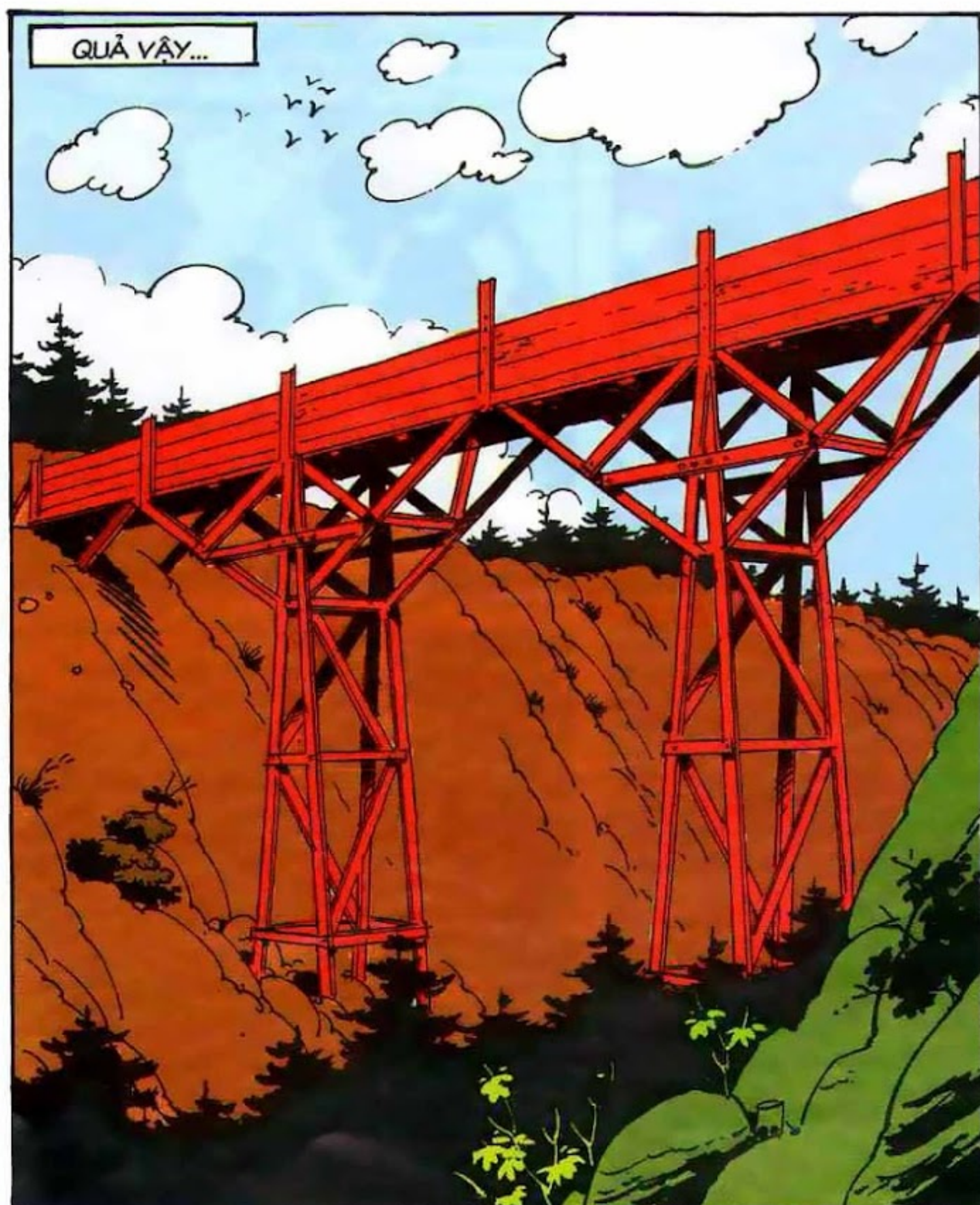
Ồ, KHÔNG ĐƠN GIẢN CHỨT NÀO ĐỀU CHỈ LÀ VÀI MÀN ẦU ĐÁ LỀ TỀ...



HAI NHÀ O'HARA VÀ O'TIMMINS THÙ NHAU ĐẾN MỨC PHÁ HOẠI TẤT CẢ NHỮNG GÌ CÓ THỂ MANG LẠI SỰ TỐT LÀNH CHO CẢ VÙNG, VỚI LÝ DO NHÀ NÀY SỢ NHÀ KIA SẼ ĐƯỢC HƯỞNG THỤ KẾT QUẢ CỦA SỰ TIẾN BỘ!



ĐÂY NÈ! NGÀY MAI CHÚNG TÔI SẼ KHÁNH THÀNH CÂY CẦU MỚI, RÚT NGẮN CON ĐƯỜNG ĐẾN PAINFUL GULCH. TÔI CHẮC THỂ NÀO HỌ CŨNG ĐẾN PHÁ HOẠI...



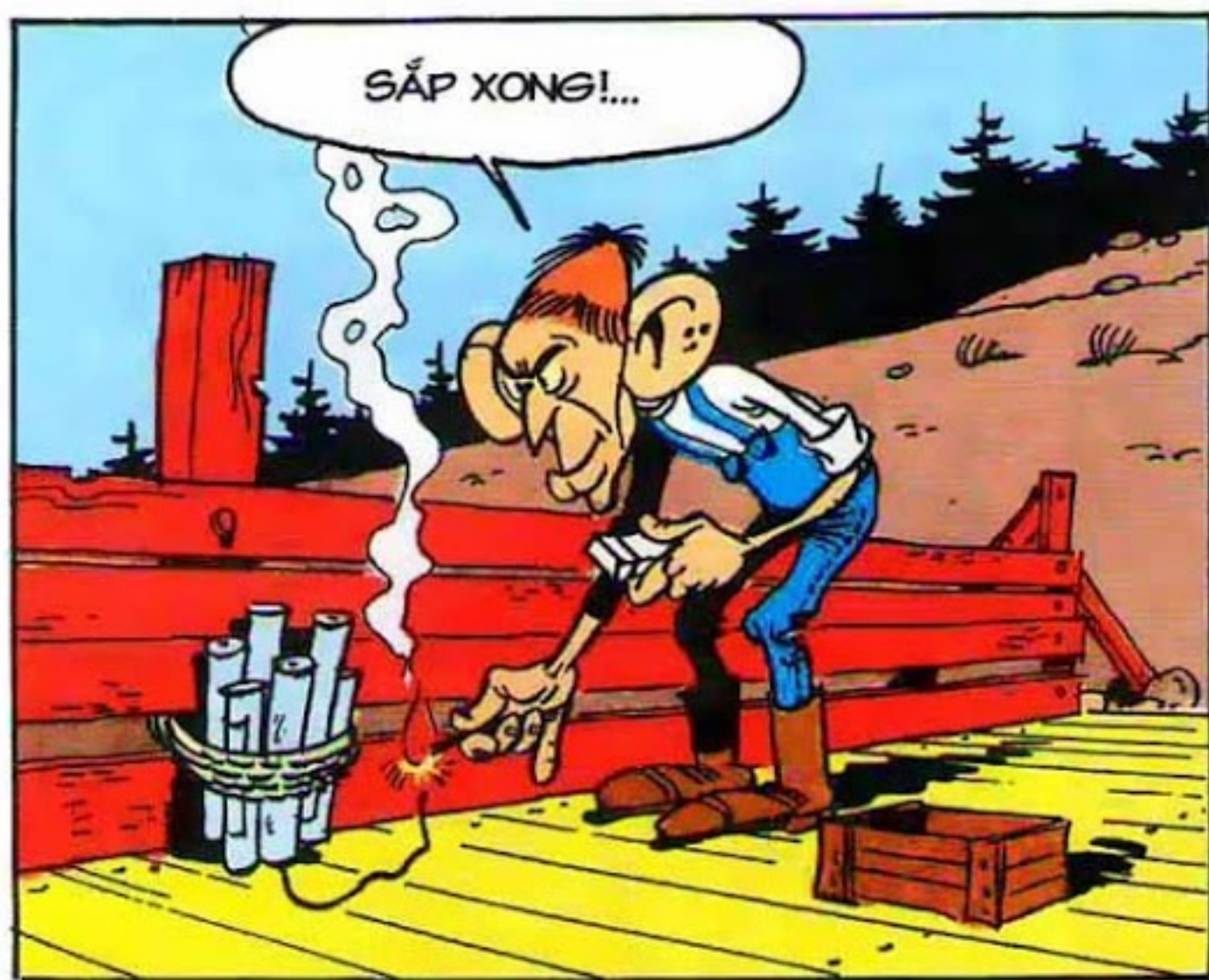
QUẢ VẬY...



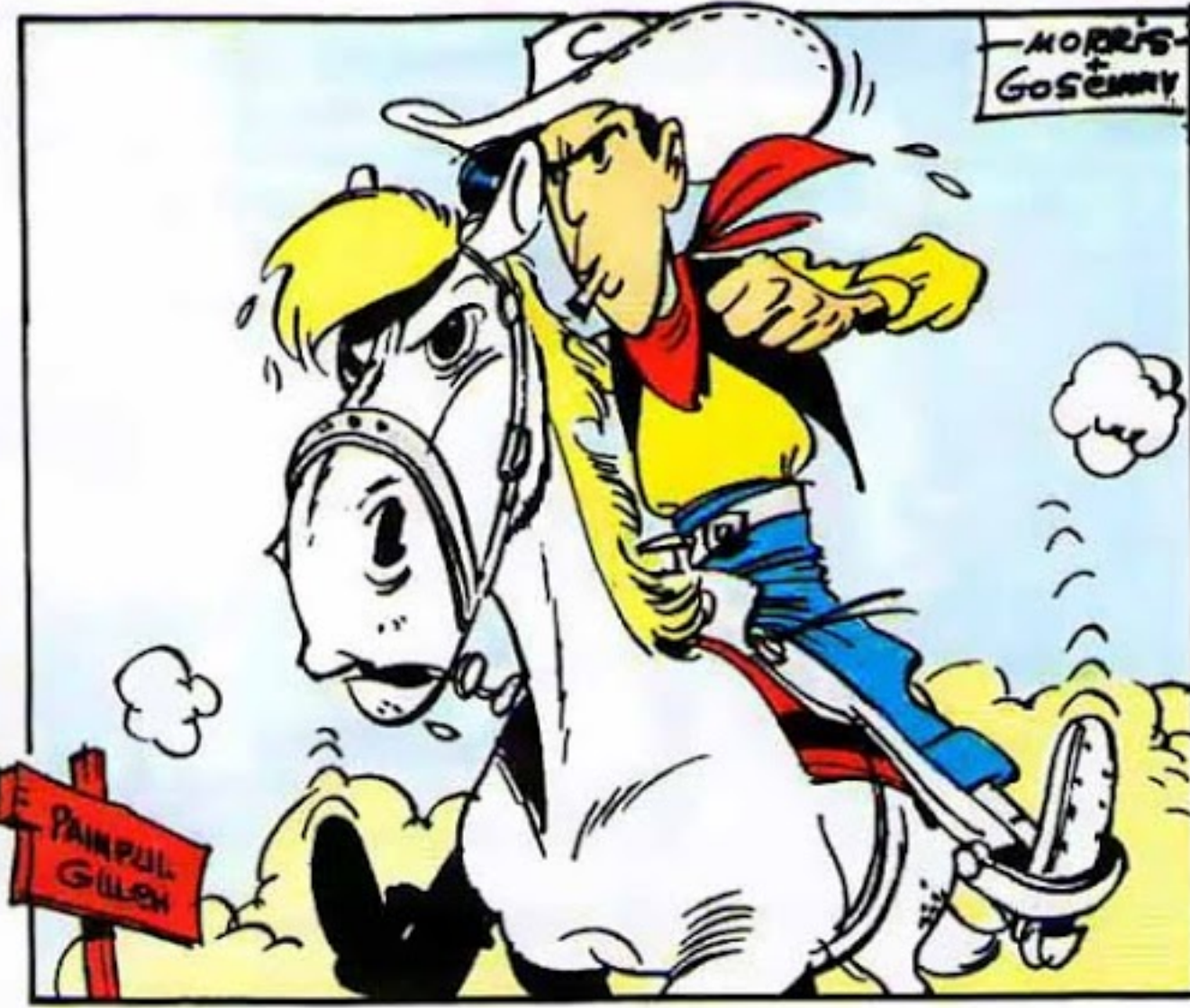
BỌN O'HARA BẮN THỬ CÒN KHUYA MỚI SỬ DỤNG ĐƯỢC CÂY CẦU NÀY...



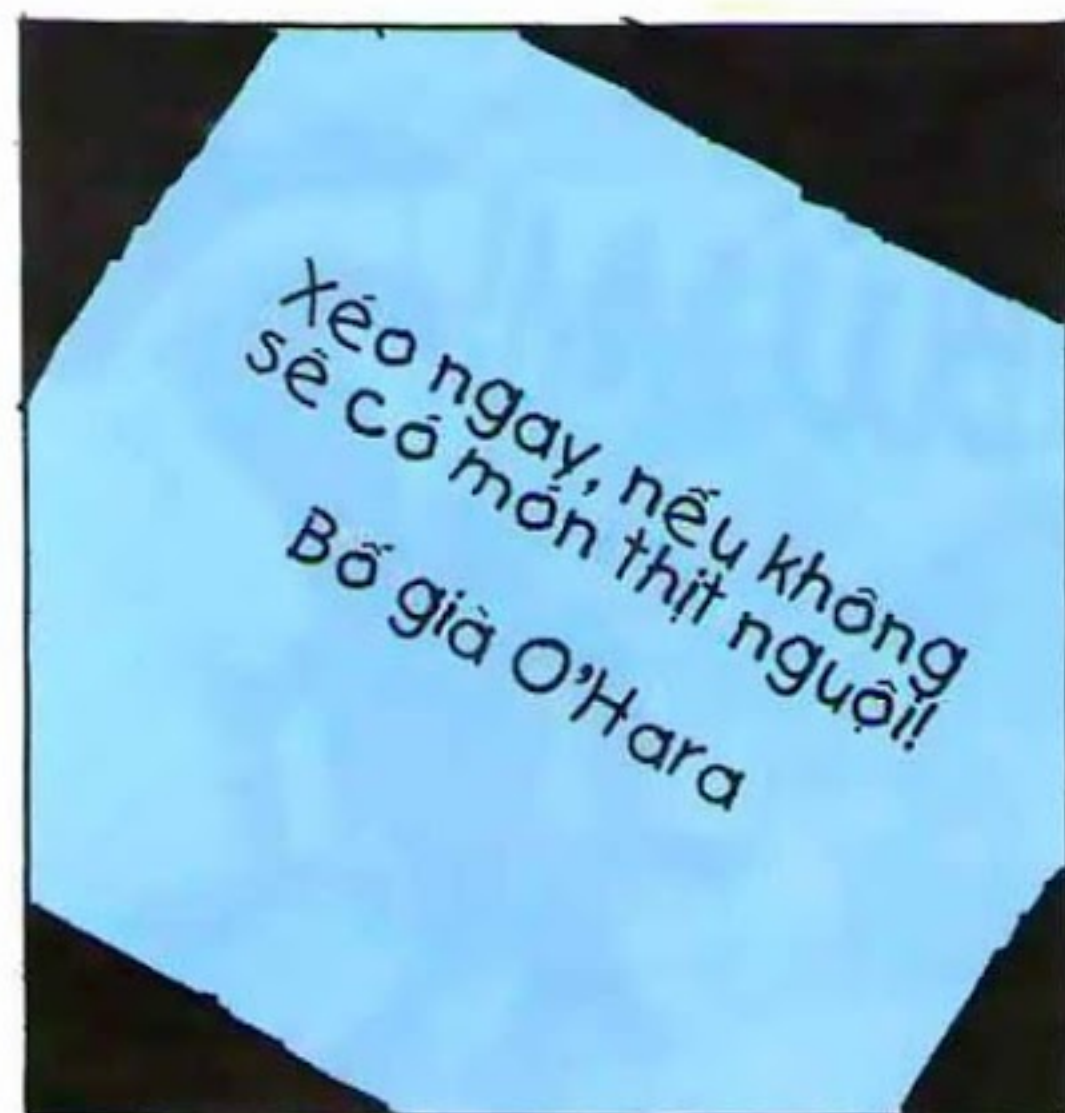
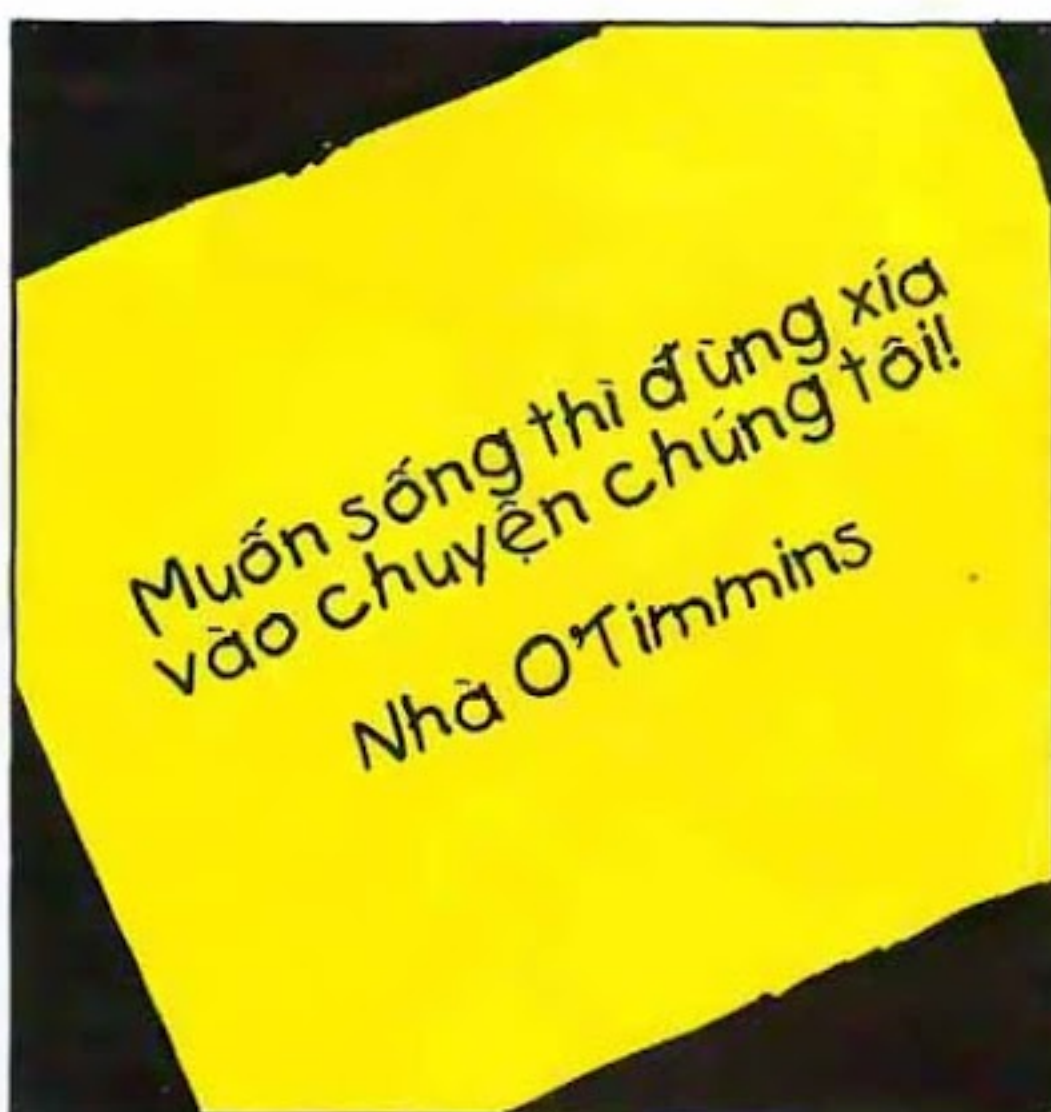
CHO BỌN O'TIMMINS KHỎI QUA CẦU!...

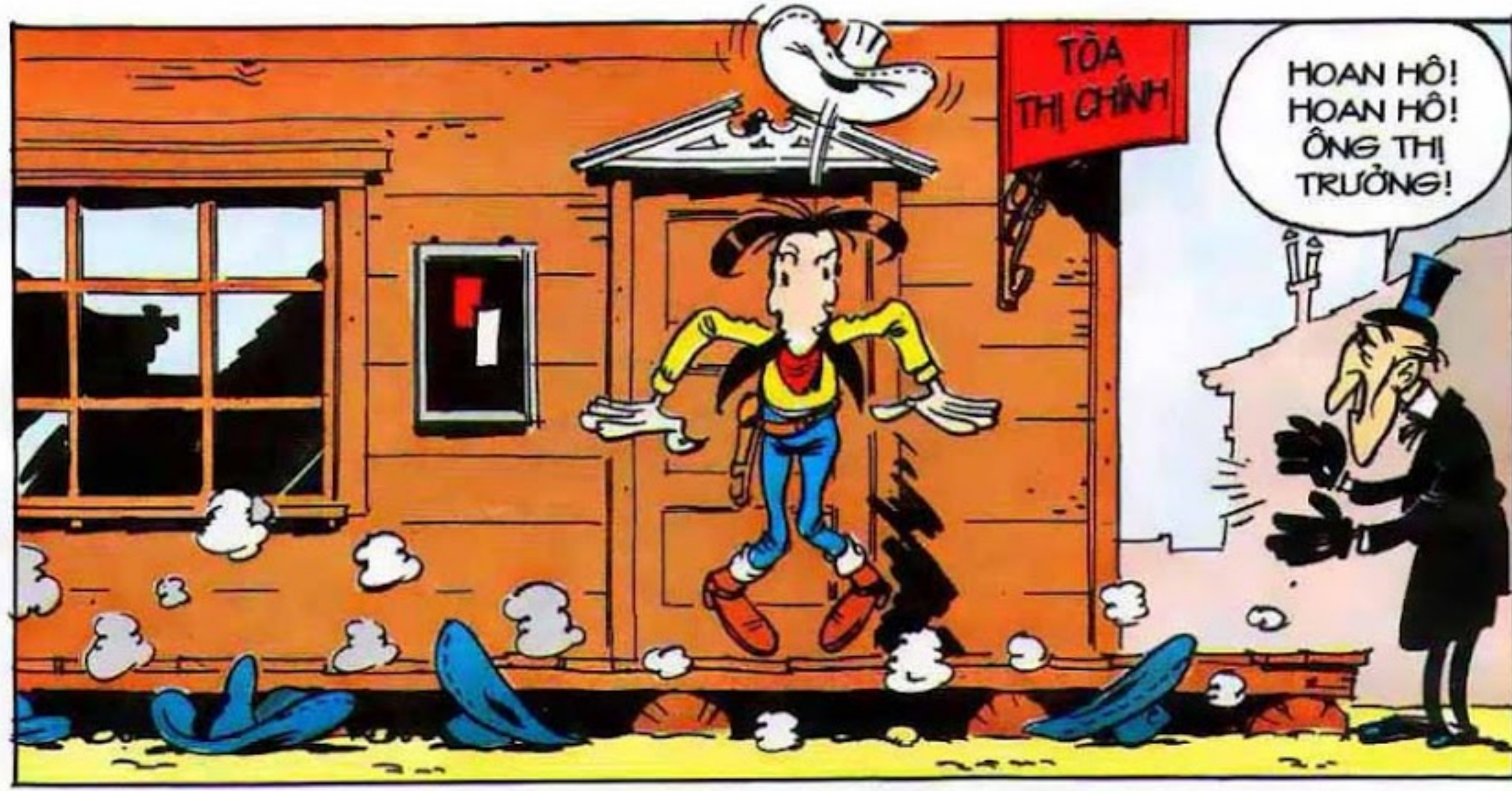
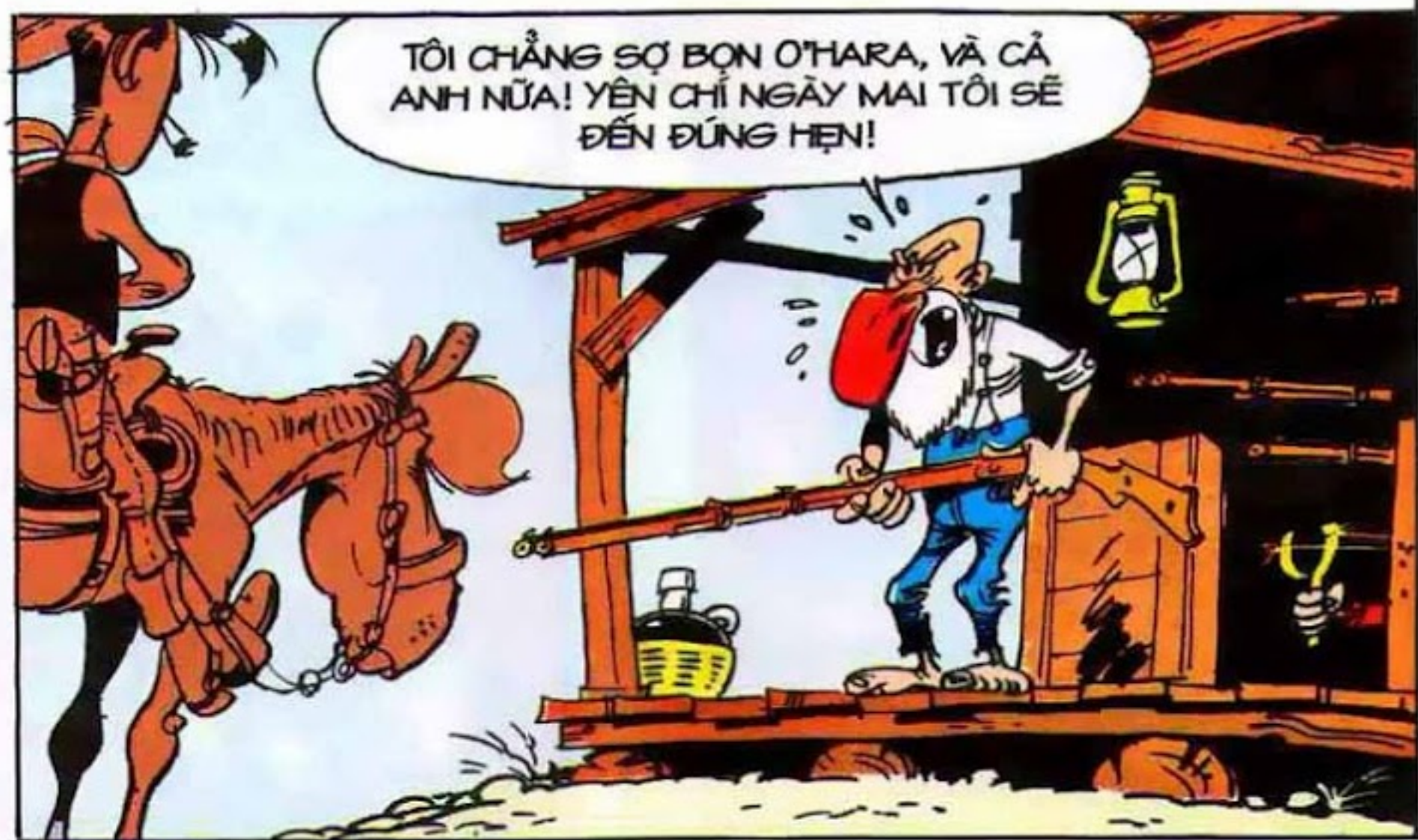


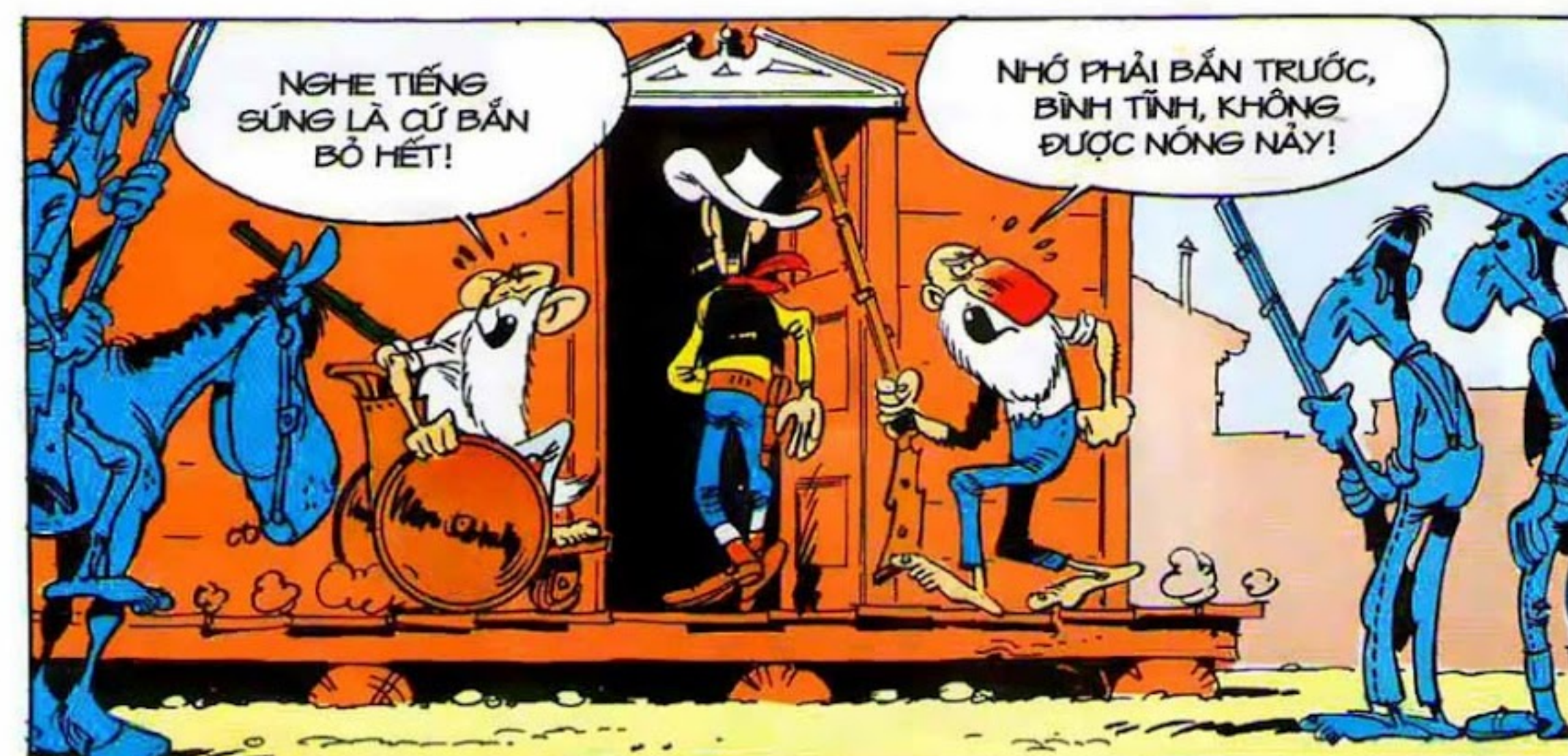
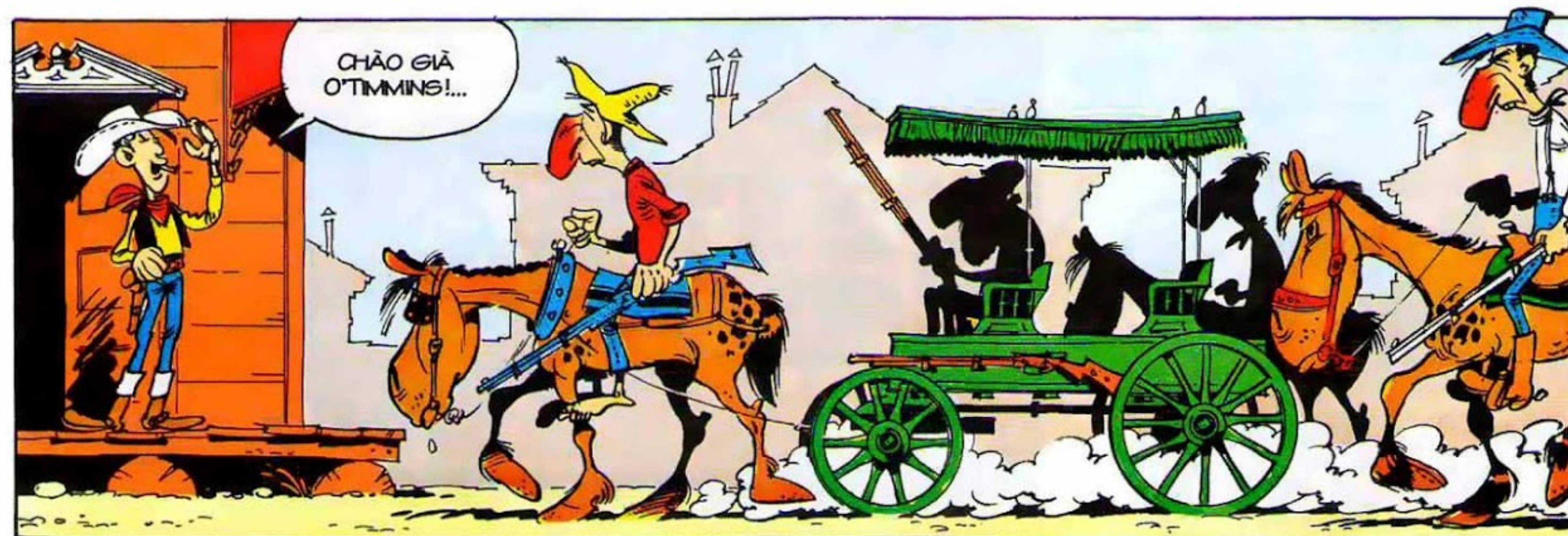
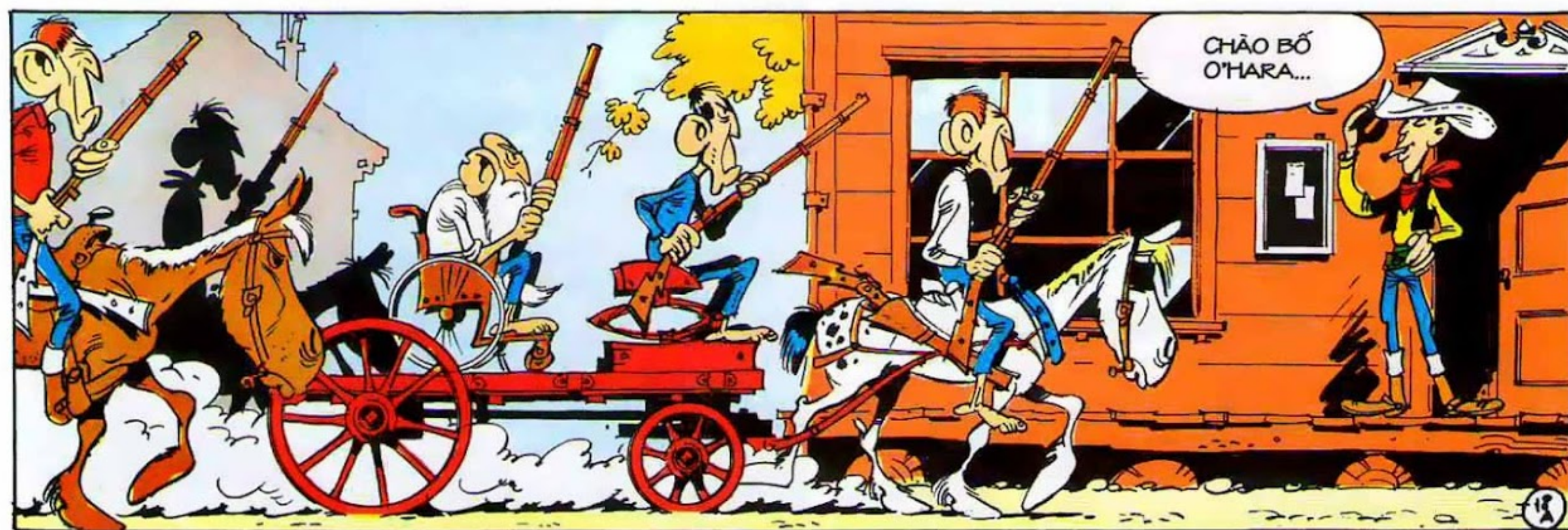




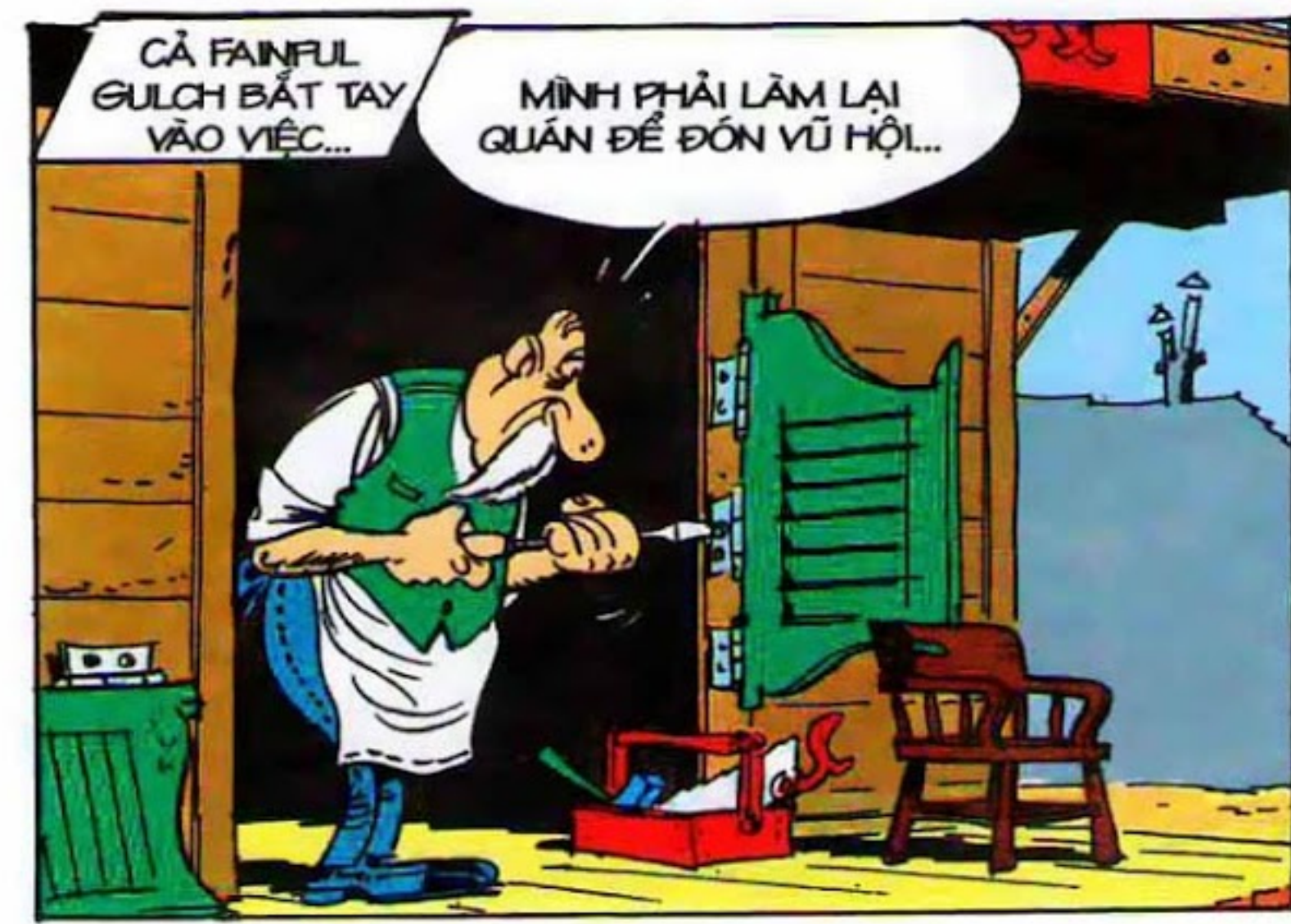


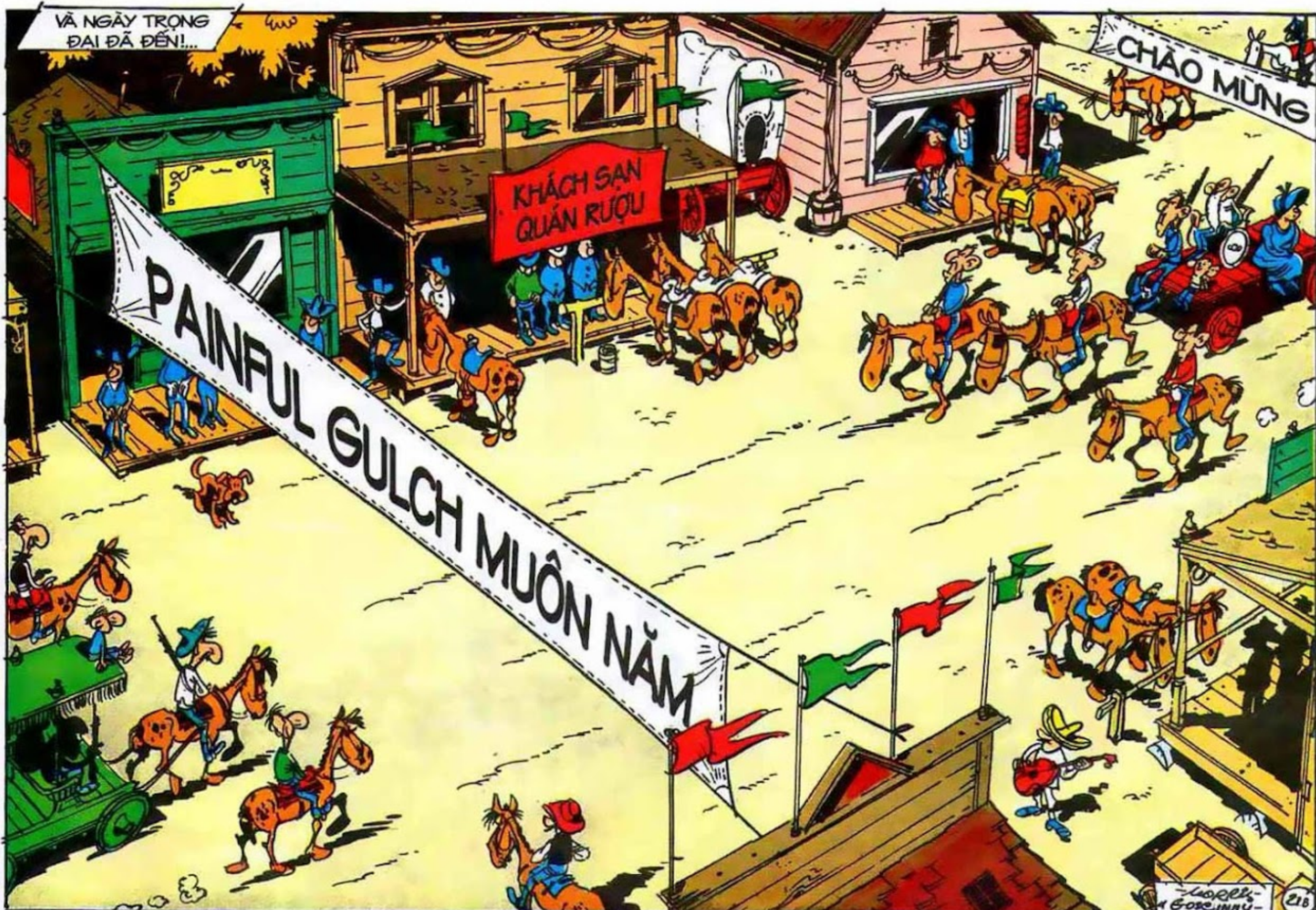




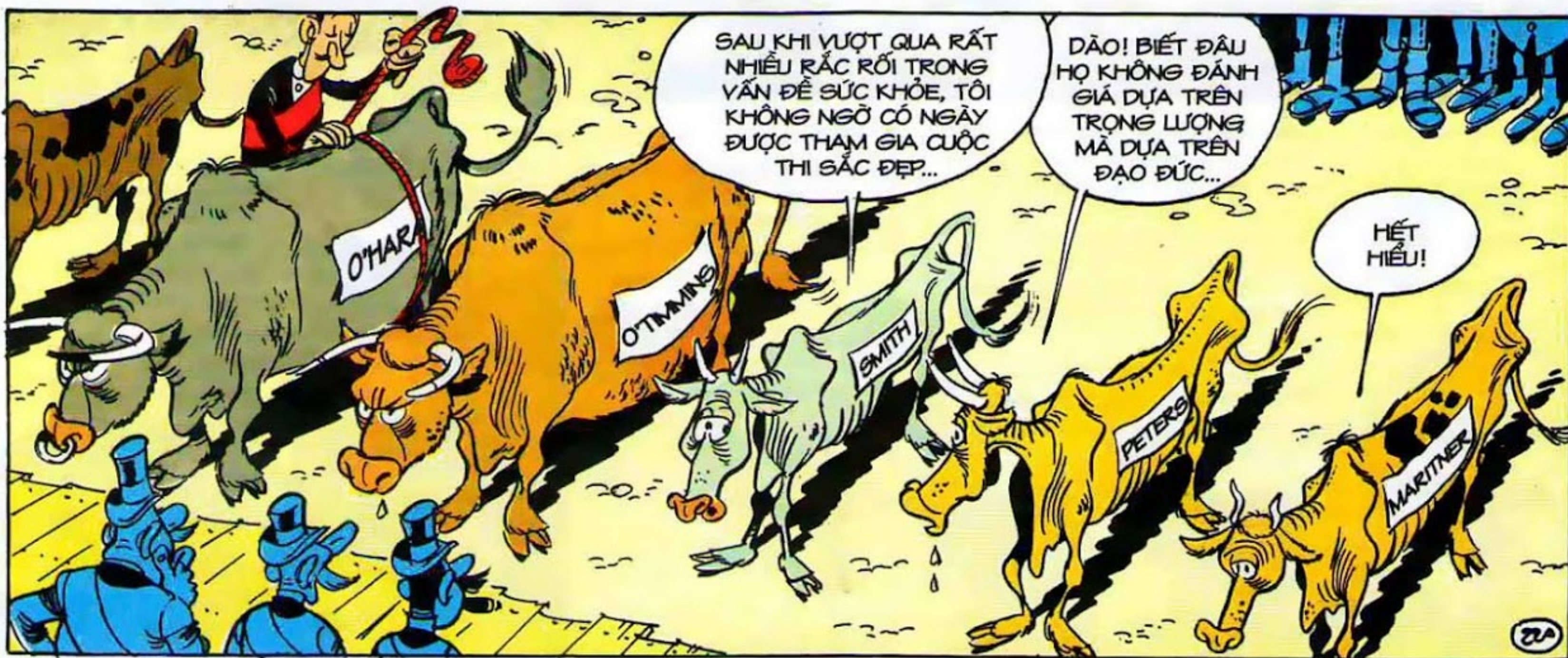
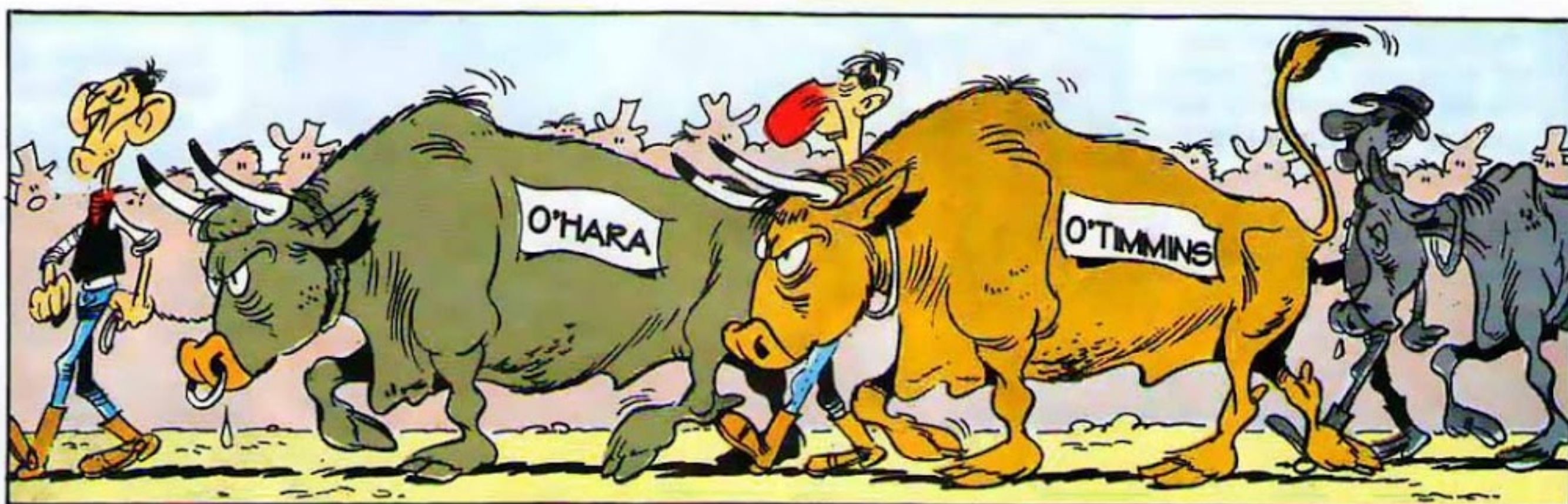


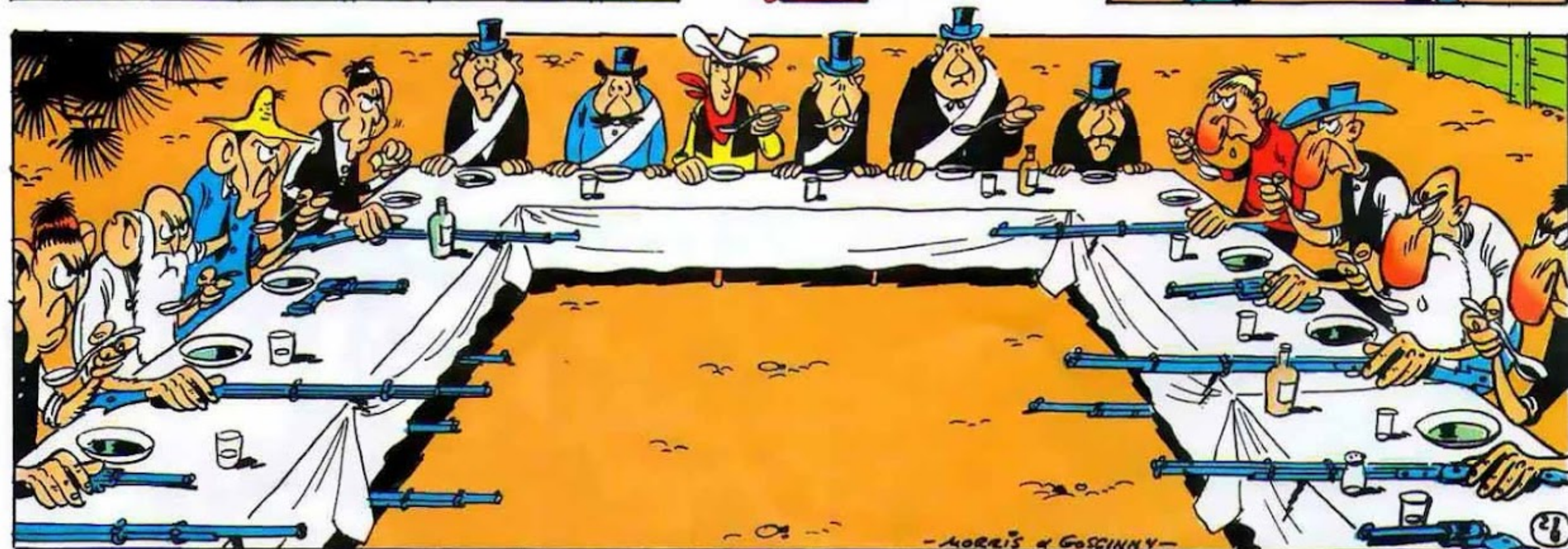
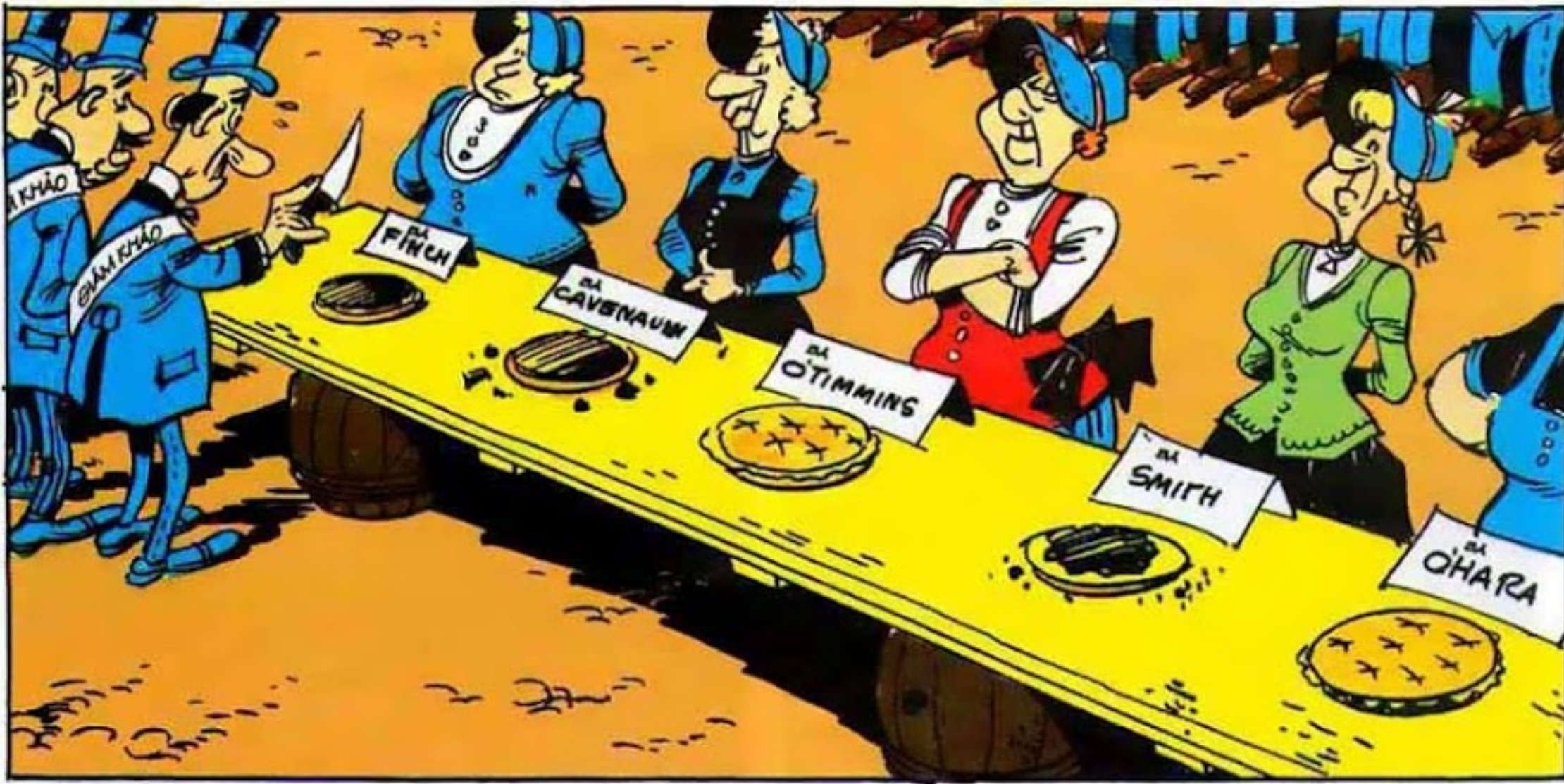




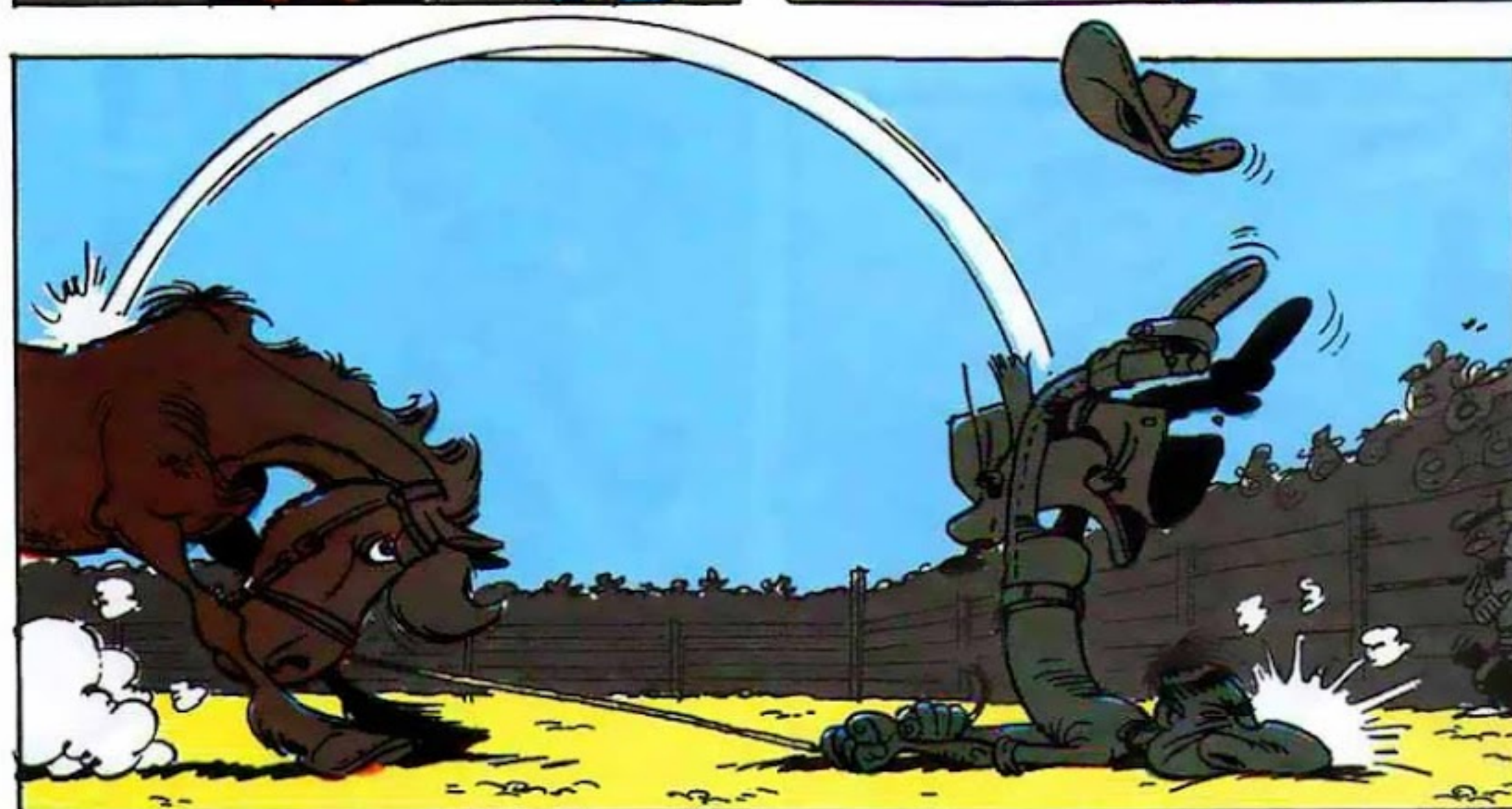


(*) Cưỡi ngựa chưa thuần hóa và bắt bò bằng dây thừng.



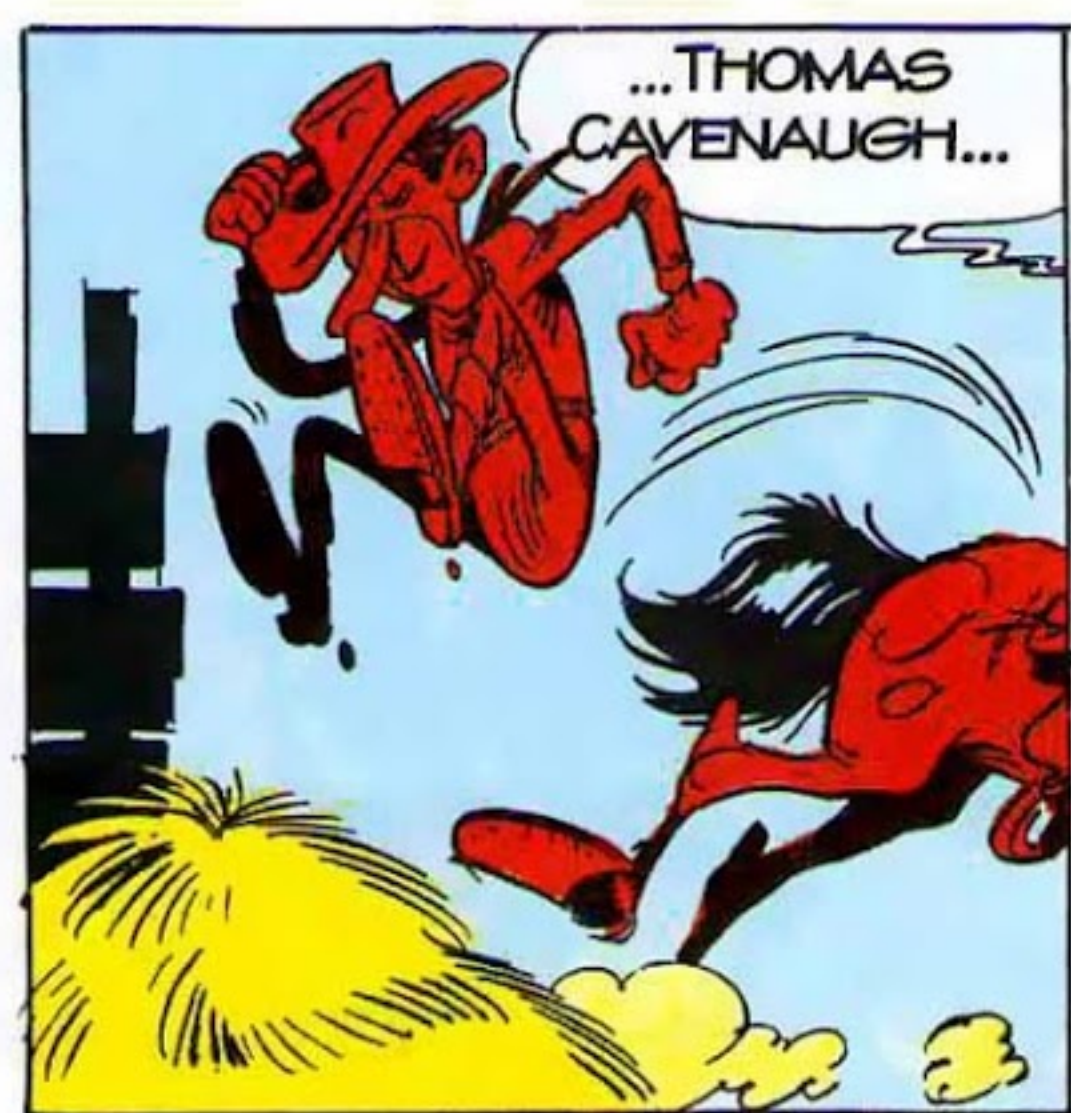
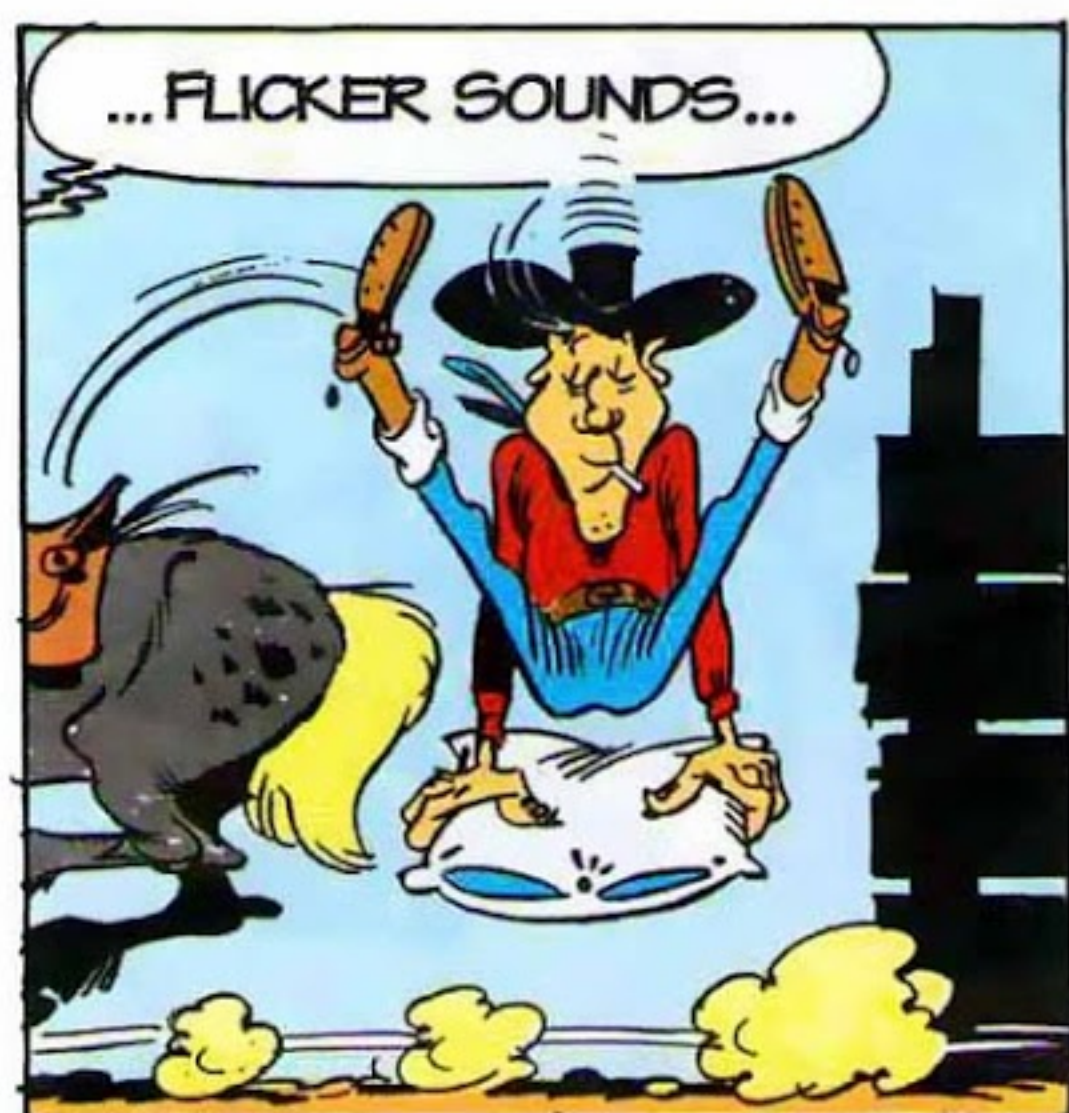
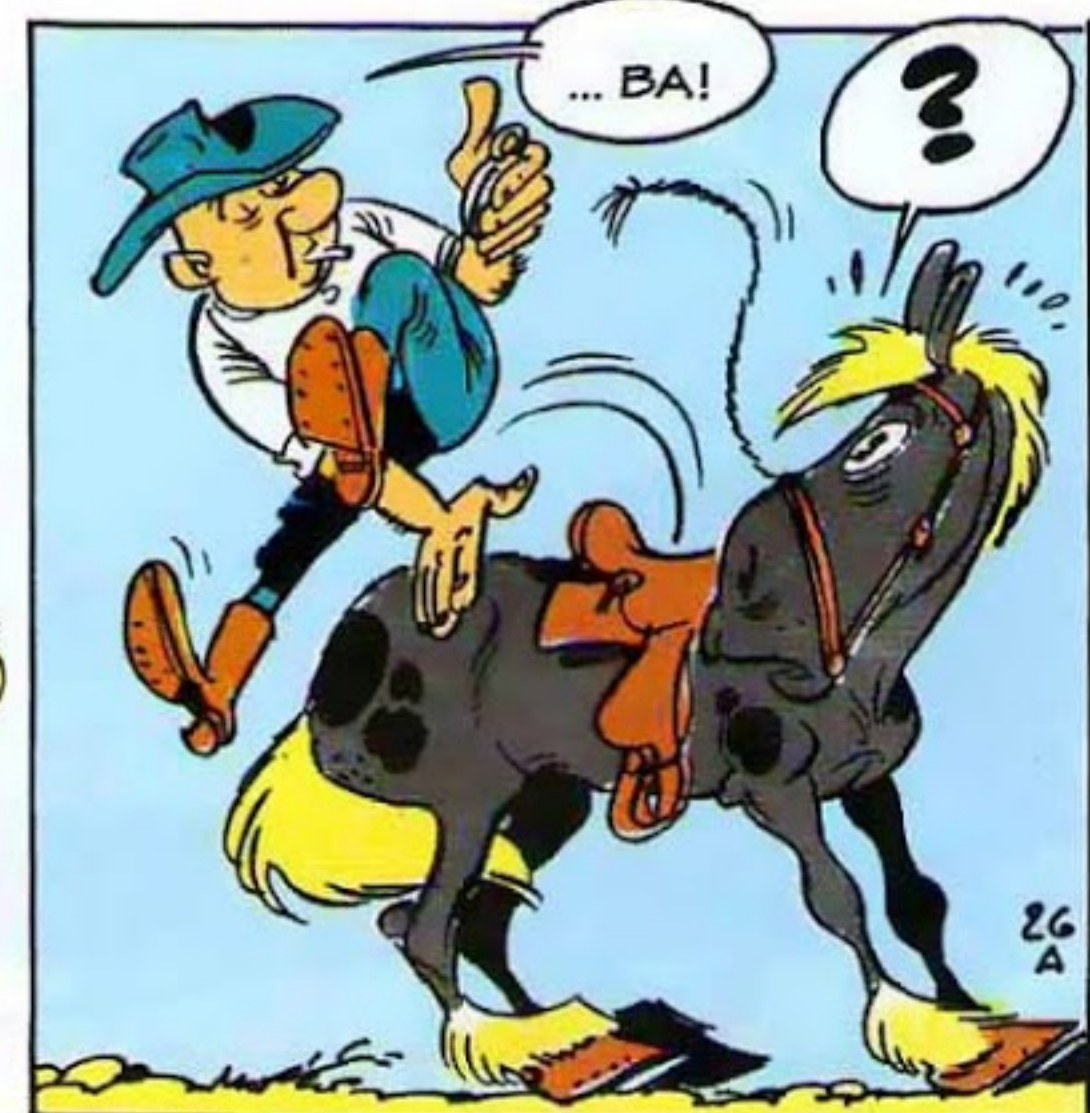






THỜI GIAN: 4 GIÂY!









CHUẨN BỊ KỊP CHO
BUỔI ĐA VŨ NGÀY MAI
CHỨ, ÔNG CHỦ?

KỊP... CHỈ CÒN VÀI CHI
TIẾT NỮA THÔI. BAN
NHẠC VỪA ĐẾN...



TÔI LÀ CURLY MACTOOLE, TAY BIỂU DIỄN
VĂN NGHỆ NỔI TIẾNG NHẤT VÙNG...

RẤT HÂN
HẠNH,
CURLY...



THỊ TRƯỞNG ĐỪNG LO... TUY
CHƠI DỄ, NHƯNG CHÚNG TÔI
CHƠI KHỎE, CHO DÙ XẢY RA
BẤT CỨ ĐIỀU GÌ...



CHÀ! NGƯỜI NHÀ O'TIMMINS TẬP
TRUNG PHÍA ĐẦU ĐƯỜNG!... KHÔNG
ỒN RỒI...



CHẮC CHẴN MẤY
CUỘC THI VỪA RỒI
LÀ GIAN LẬN!

CON BÒ MỘNG NHÀ
TA XUI QUÁ CHỪNG!

DÂY YÊN CỦA CON
KHÔNG PHẢI TỰ
NHIÊN MÀ ĐỨT NGAY
GIỮA CUỘC THI!



MÌNH CHẮC CHẴN LÀ NHÀ O'HARA
ĐANG ĐỨNG PHÍA ĐẦU ĐƯỜNG
BÊN KIA...



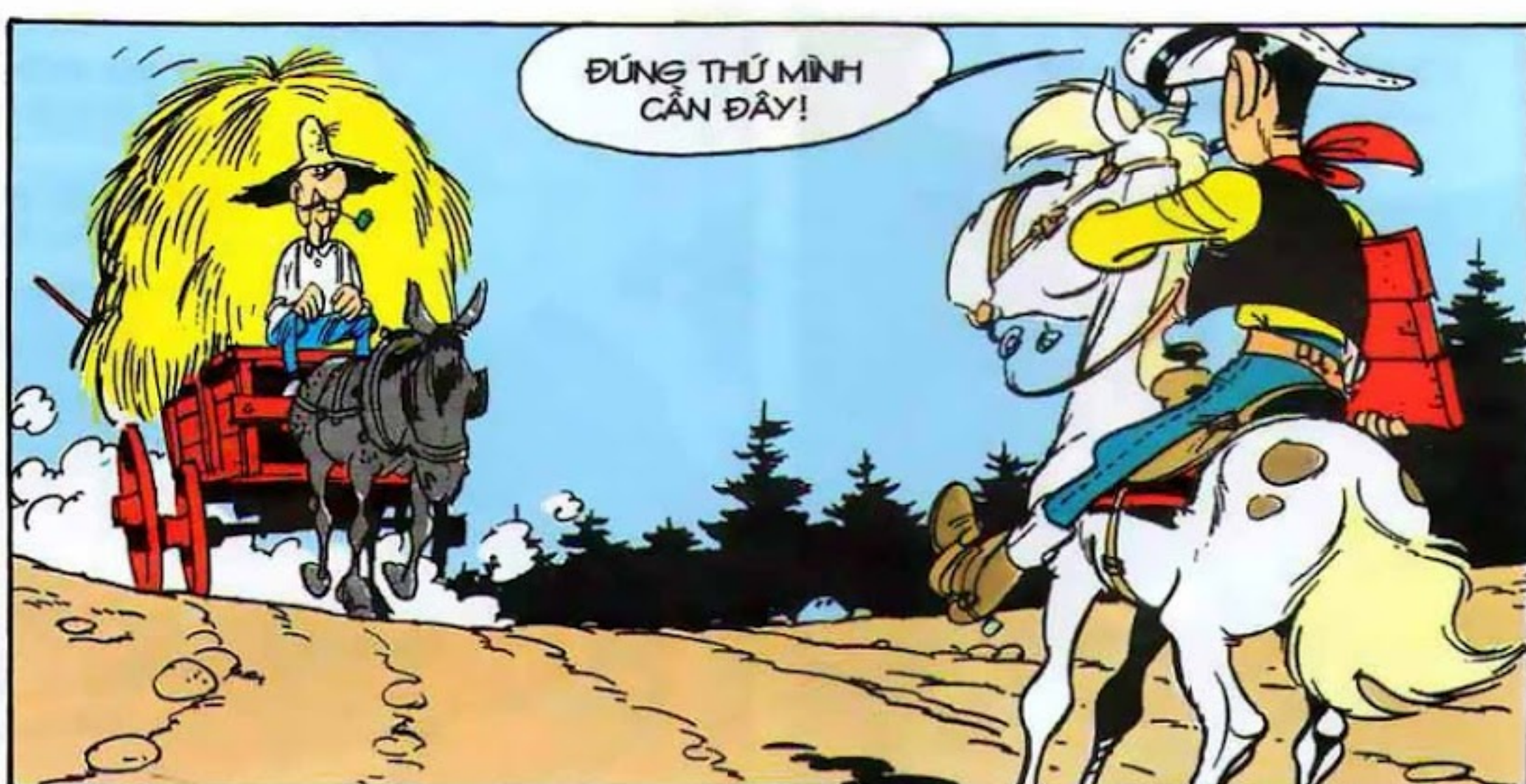
BÁNH KEM MỨT DẦU
TẨM CỦA MÃ NGON
HƠN!

PHẢI! CON CHỈ MUỐN TÓM ĐƯỢC TÊN NÀO
ĐÃ BỎ GAI DƯỚI YÊN NGỰA CỦA CON!



BUỔI KHIÊU VŨ NHIỀU
HỨA HẸN ĐÂY...

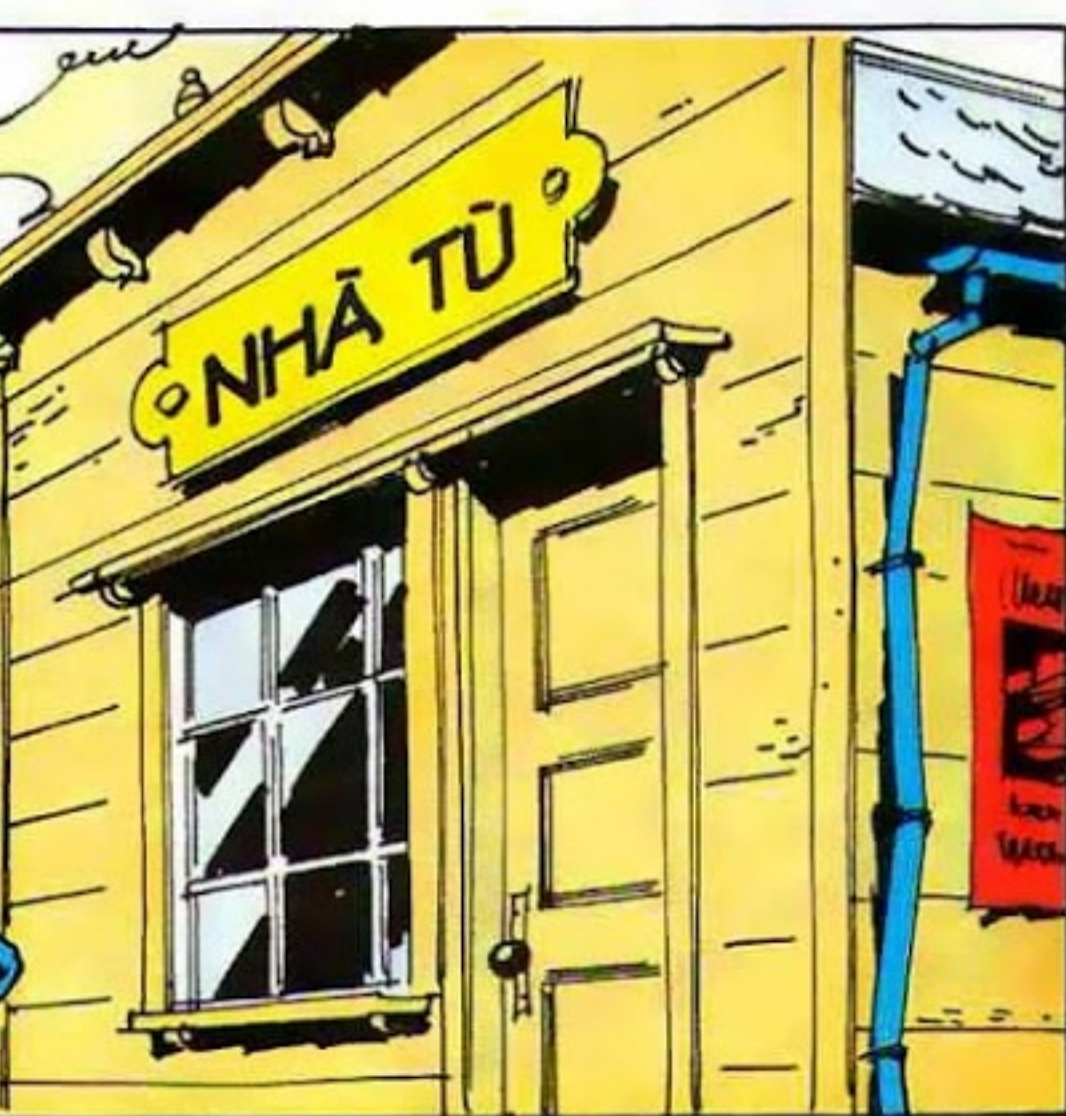
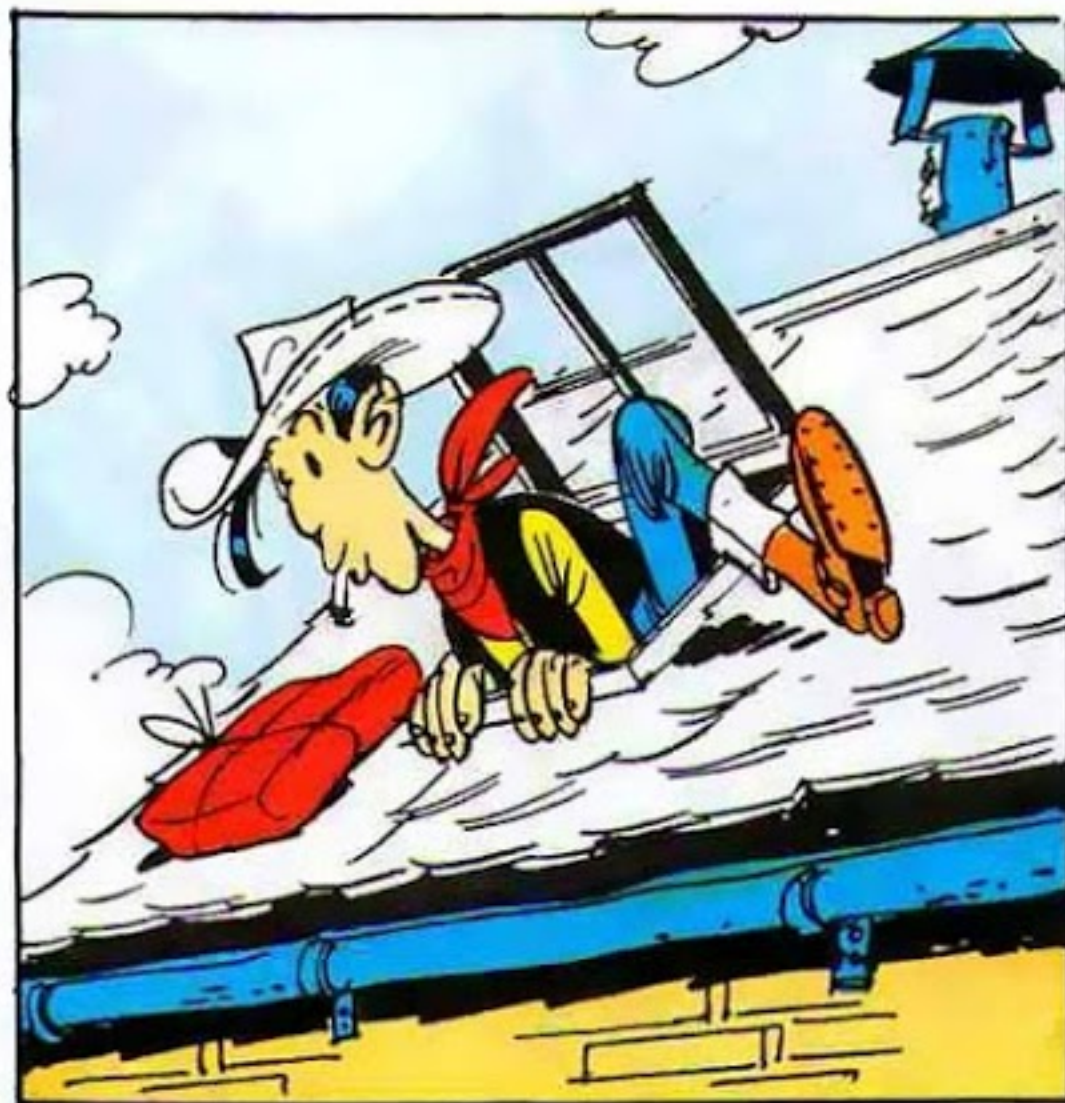


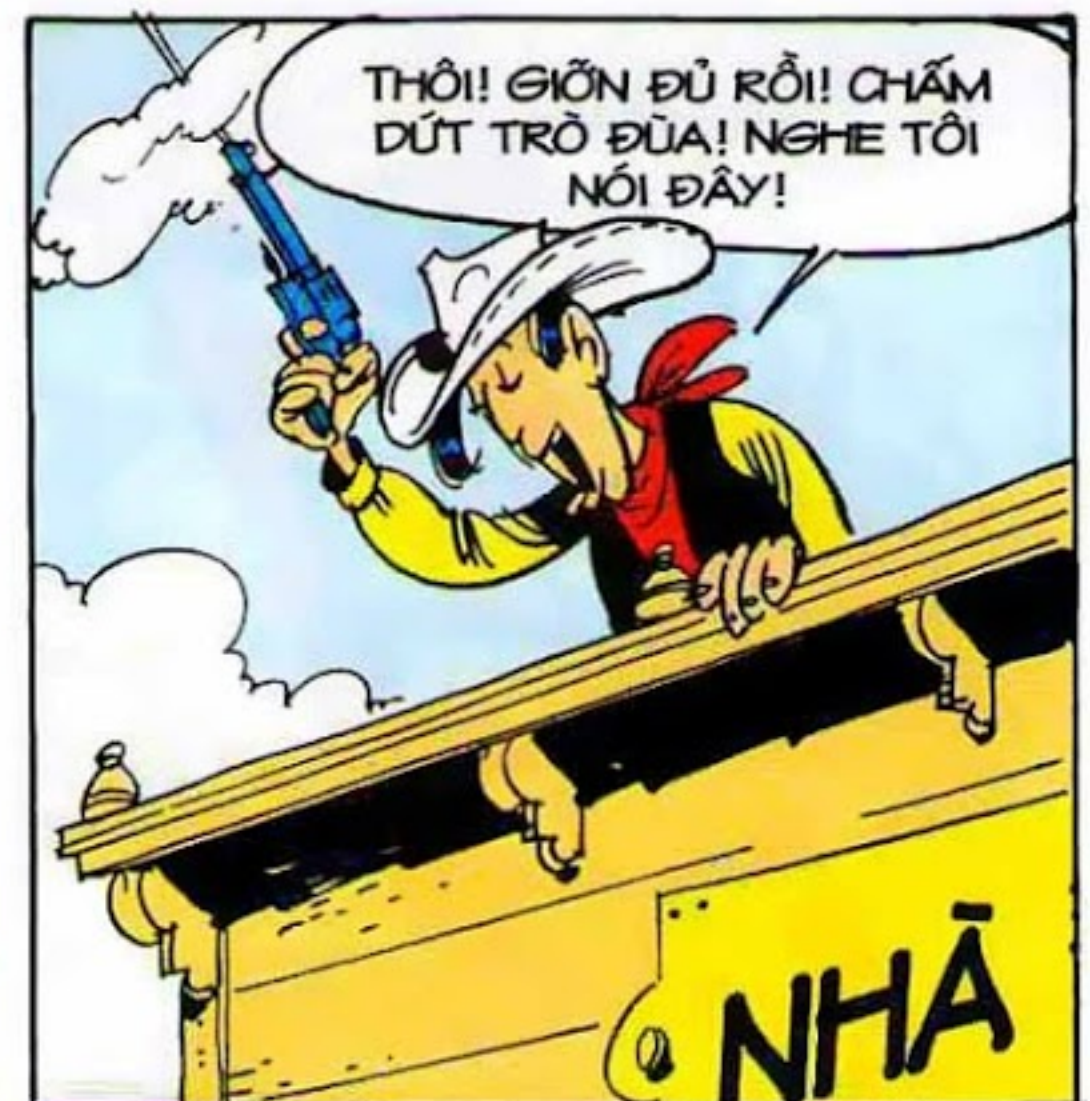


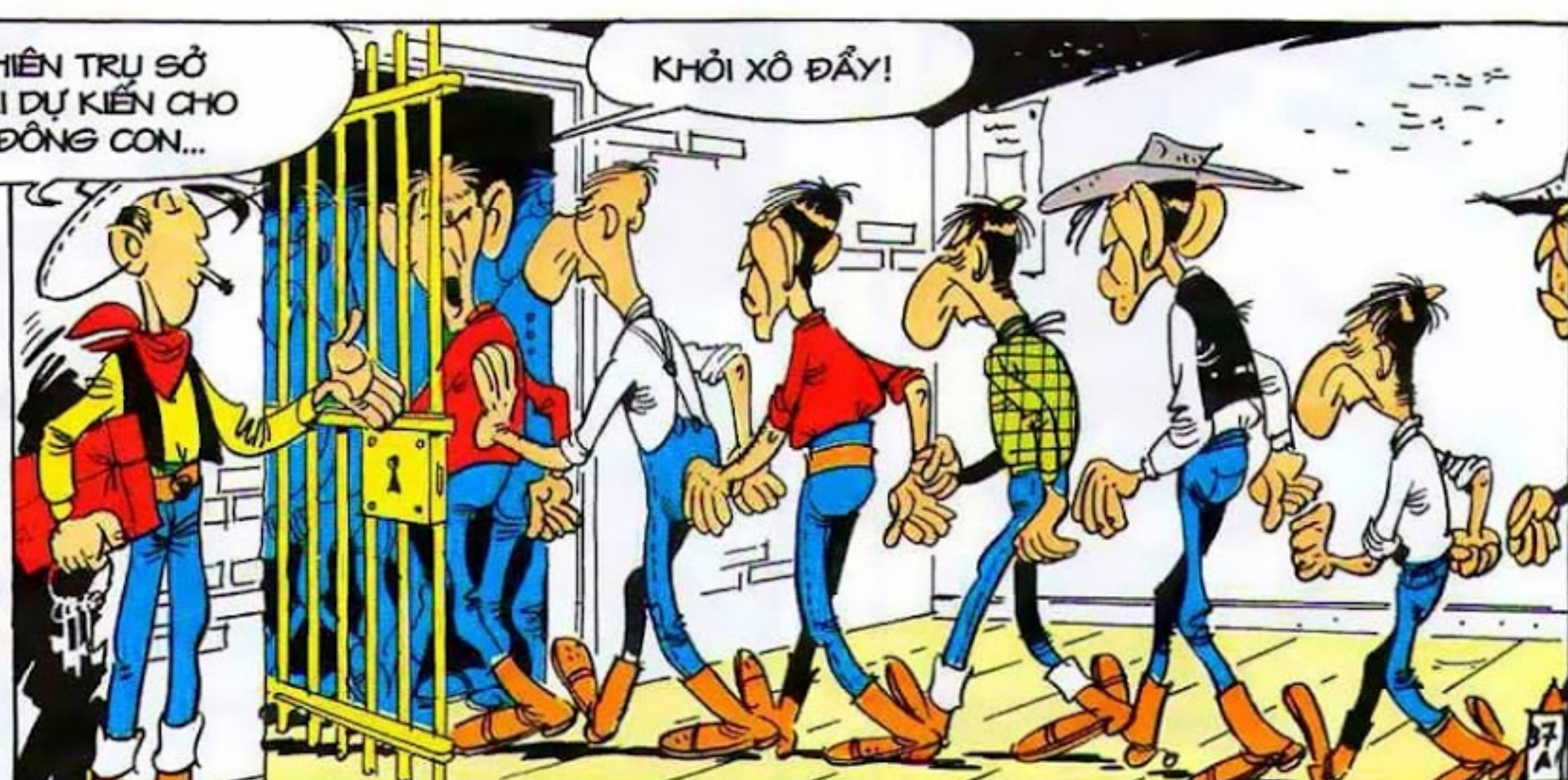


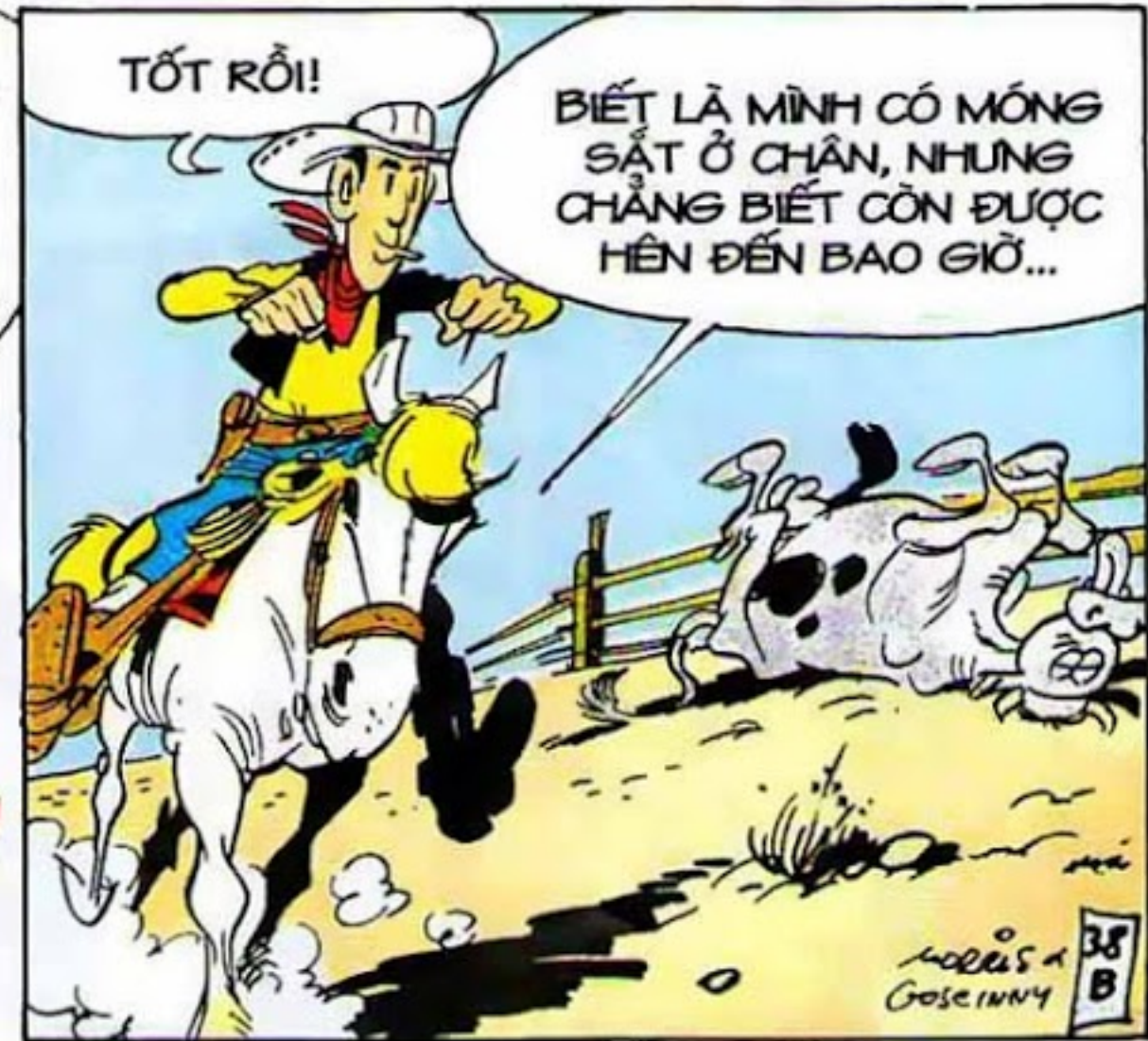
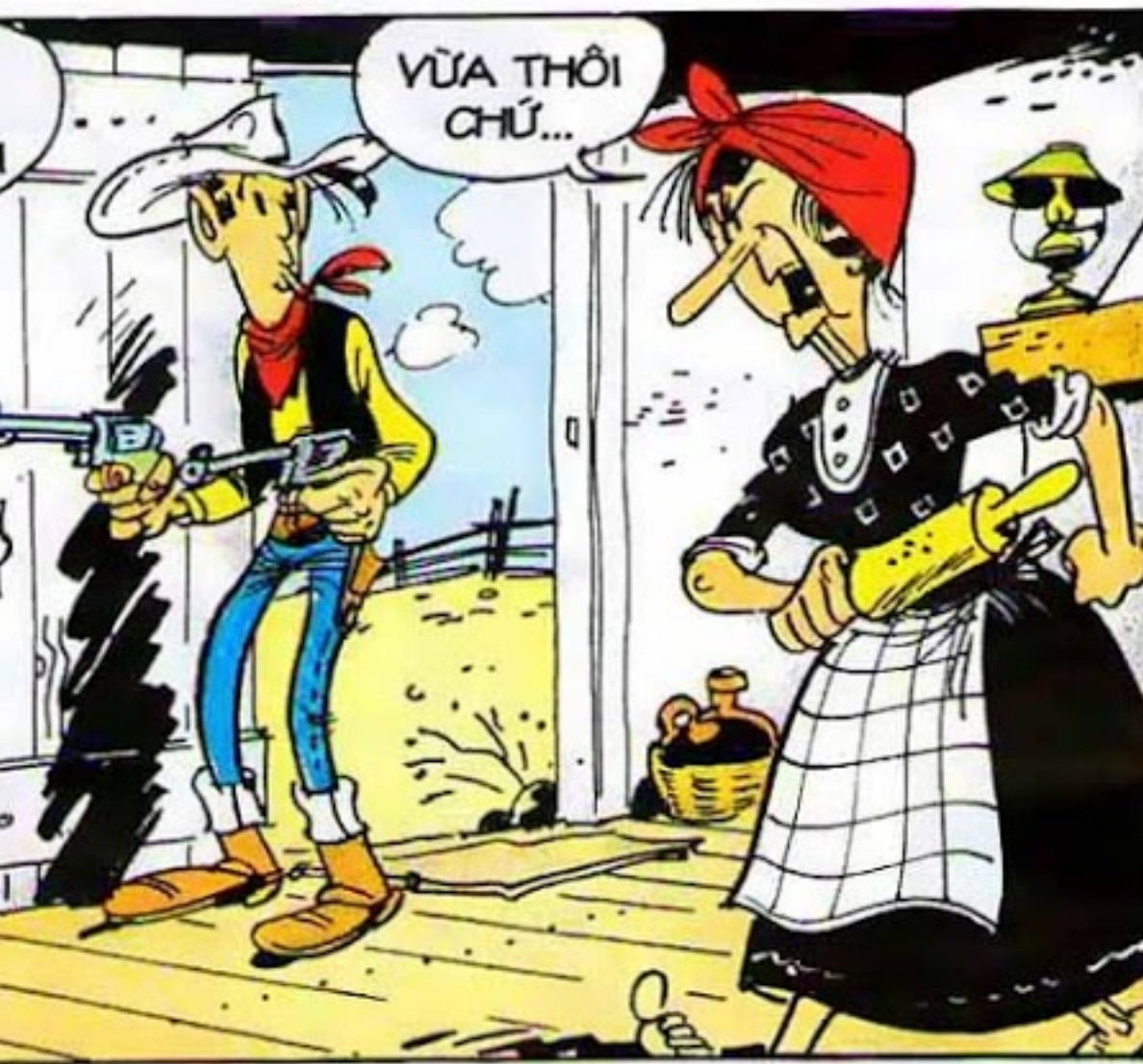
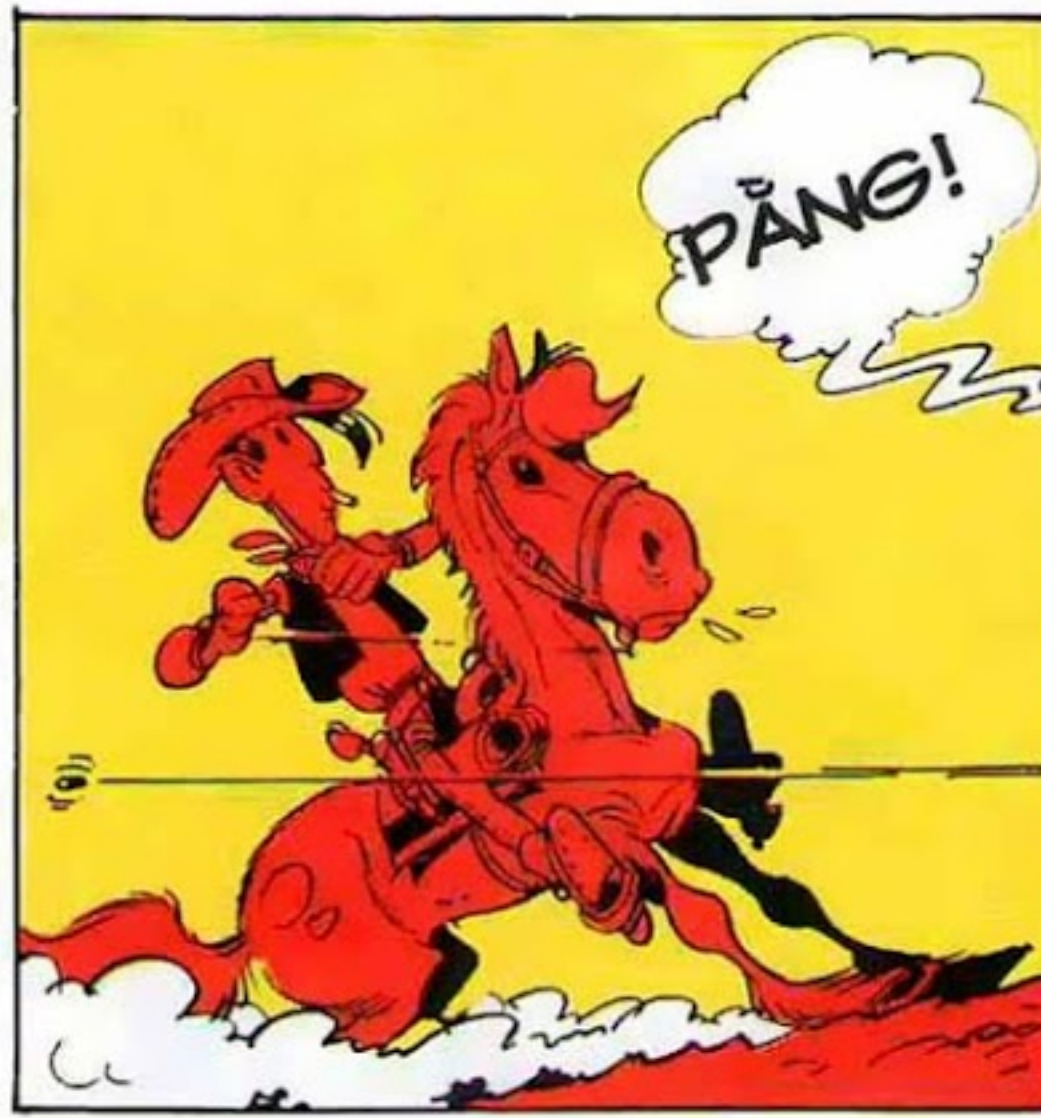


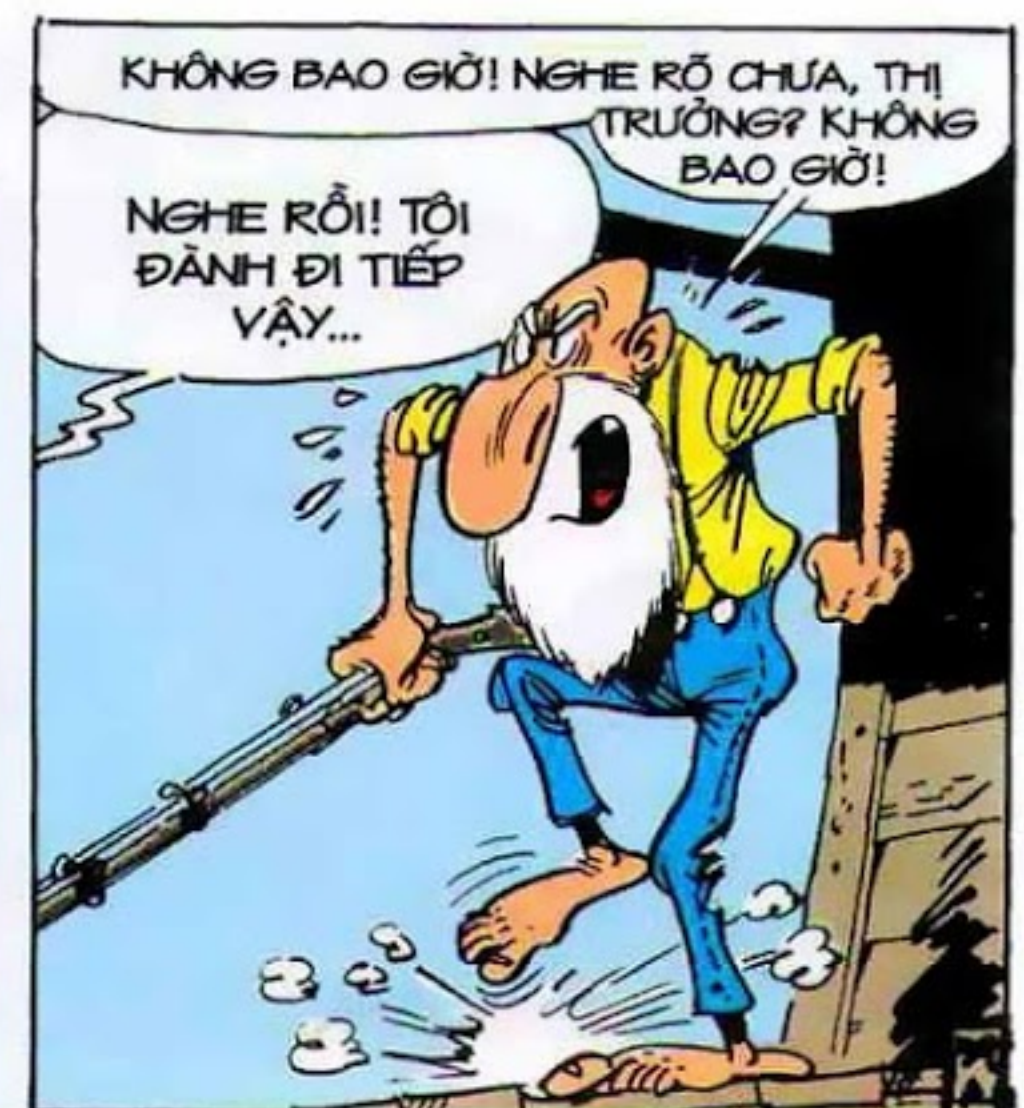
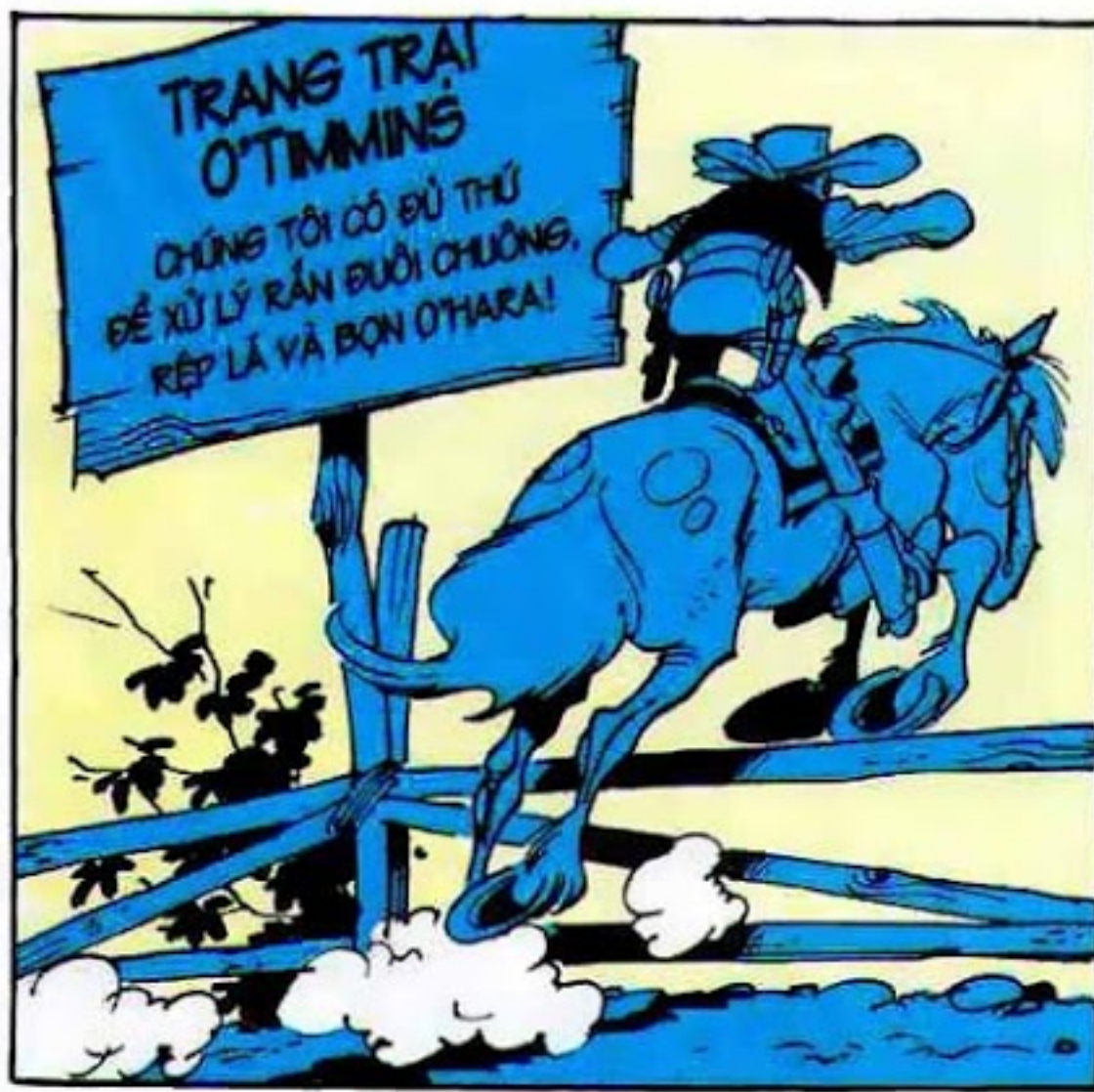


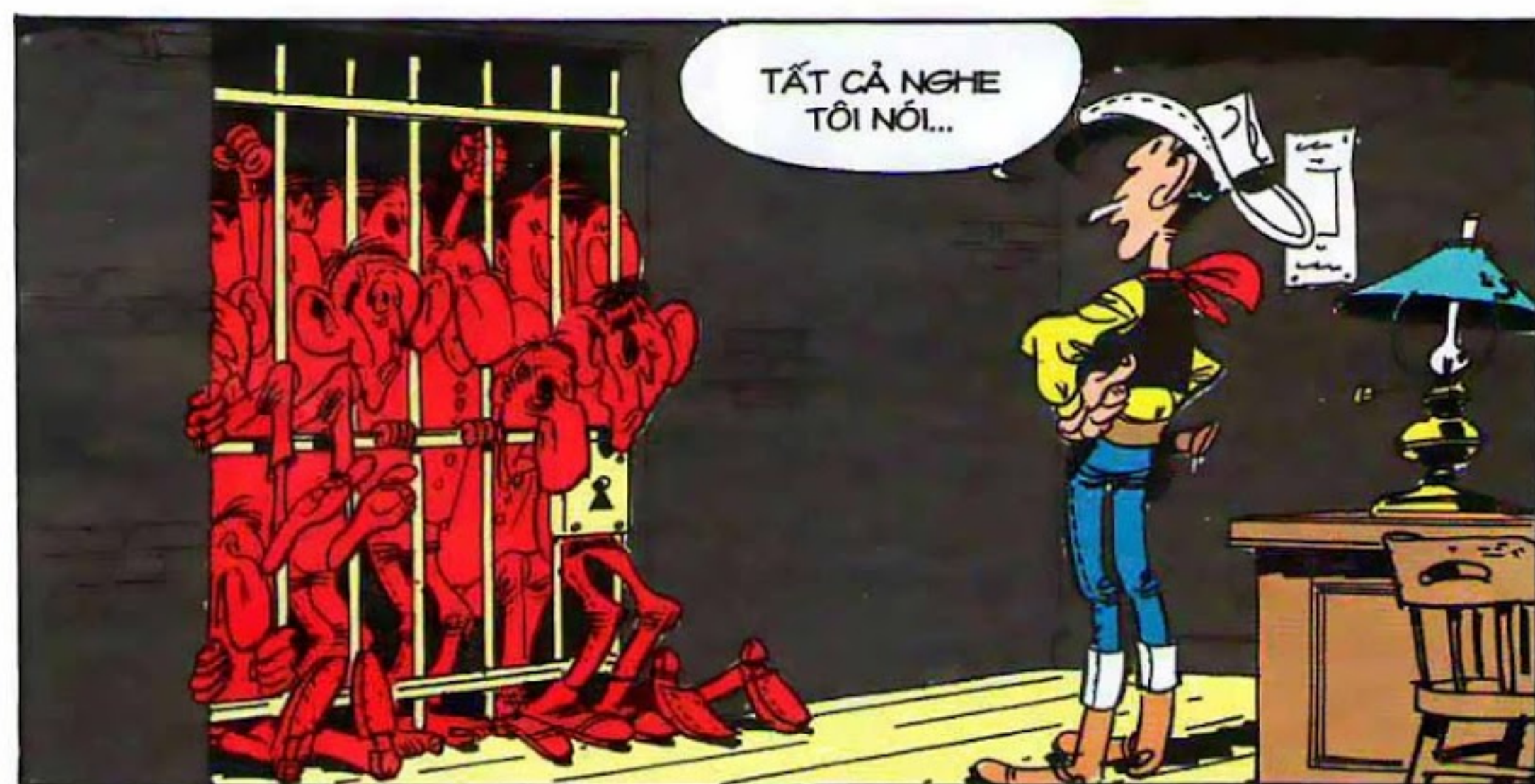
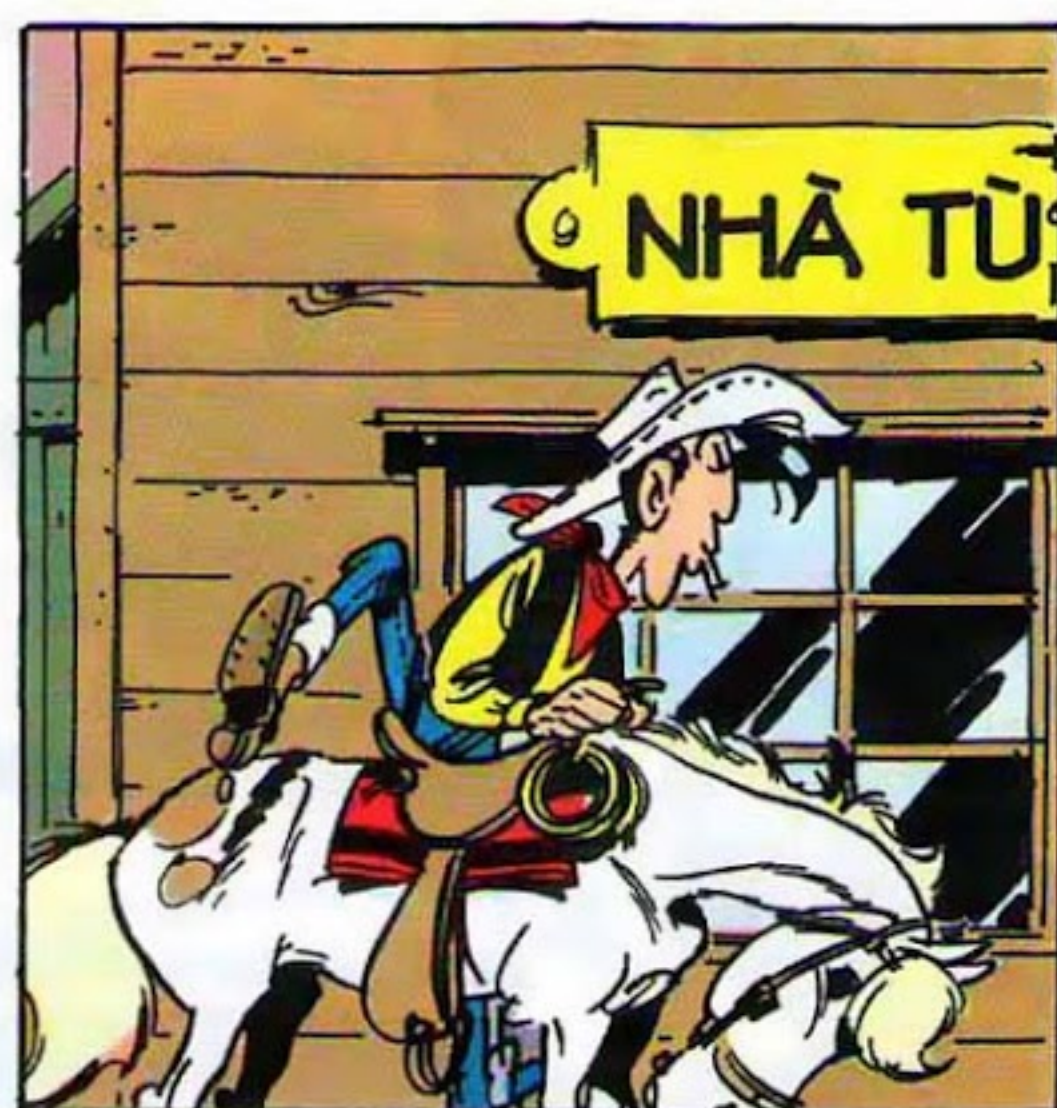












TẠI TRANG TRẠI NHÀ O'HARA VÀ O'TIMMINS,
MÀN ĐÊM TỪ TỪ BUÔNG XUỐNG...



MỘT BÓNG DÁNG QUEN THUỘC
ĐANG DI CHUYỂN TRÊN LÃNH
THỔ CỦA NHÀ O'HARA...



CHÁY!
CHÁY!



THÔI CHẾT! TRANG TRẠI
KHÔNG CÓ NƯỚC NỮA CHỨ!
TẠI HỌA RỒI!



TẠI HỌA RỒI!!!

PHẢI CHI HỌ CÓ CON SÔNG
NHÀ MÌNH...



ĐI GIÚP NHỮNG CON NGƯỜI ĐÁNG
THƯƠNG ẤY ĐI CHỨ, LŨ LŨU MẠNH!
KHÔNG BIẾT NGƯỢC HAY SAO, HẢ?





